

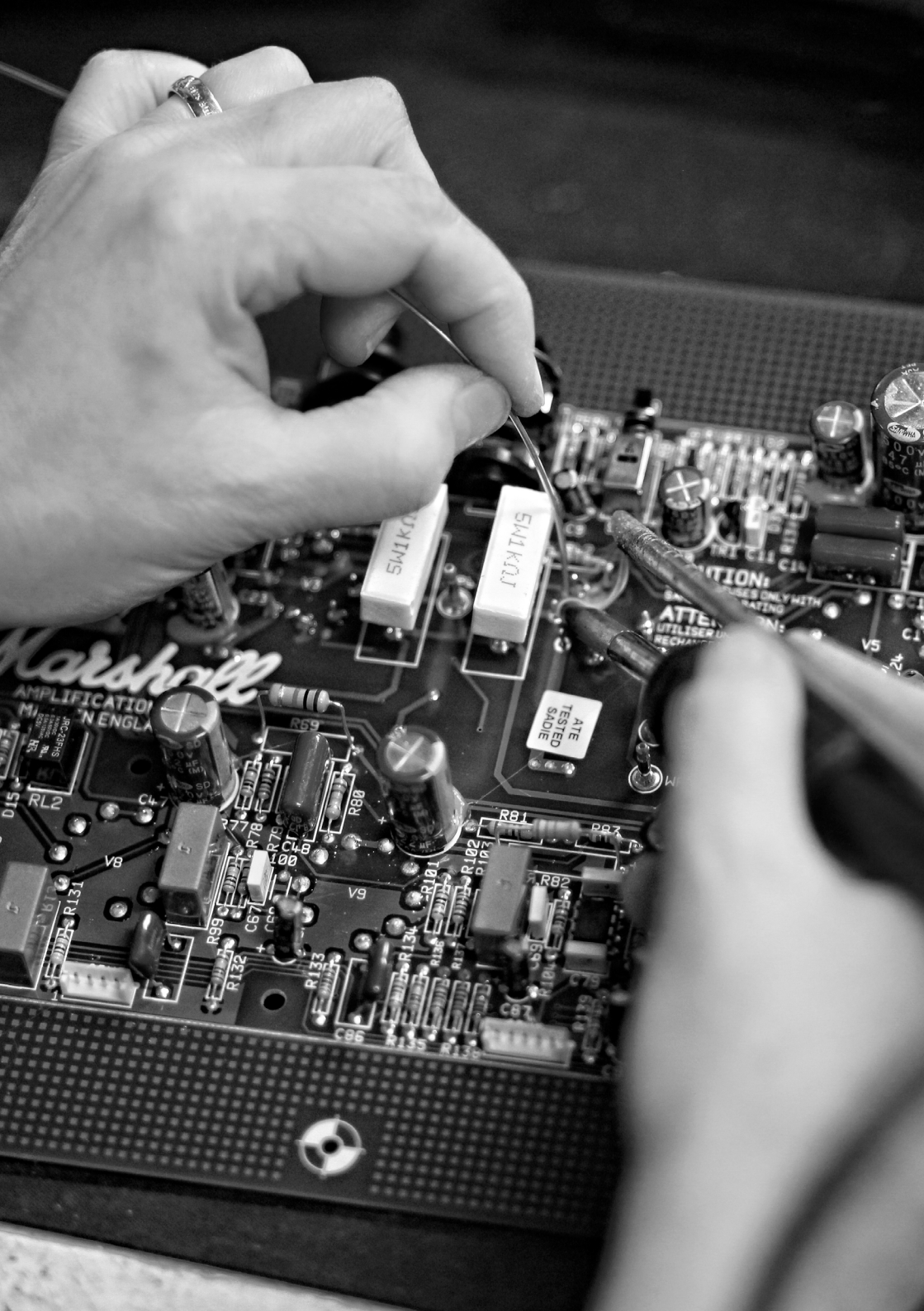
Marshall



JVM

QUICK START GUIDE:

JVM210H, JVM205H, JVM210C, JVM205C & JVM215C



CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR MARSHALL JVM.

Download the full manual at www.marshall.com

QUICK START GUIDE

Warning! Safety instructions	3
Specification	5
Front panel functions	6
Rear panel functions	8
Footswitch	9

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE AMPLIFICATEUR JVM.

Téléchargez le manuel complet sur www.marshall.com

GUIDE DE DÉMARRAGE

Avertissement ! Consignes de sécurité	11
Spécifications	13
Fonctions du panneau avant	14
Fonctions du panneau arrière	16
Pedalier	17

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF DEINES JVM AMP.

Laden sie das vollständige handbuch von www.marshall.com herunter.

KURZANLEITUNG

Warnung! Sicherheitshinweise	19
Spezifikationen	21
Funktionen vorderseite	22
Funktionen rückseite	24
Fußschalter	25

LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE SU AMPLIFICADOR JVM.

Descargue el manual completo de www.marshall.com

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

¡Advertencia! Instrucciones de seguridad	27
Especificaciones	29
Funciones del panel delantero	30
Funciones del panel trasero	32
Conmutador de pedal	33

JVMアンプをお買い上げいただきありがとうございます。

より詳細な操作方法については <http://www.marshall.com> で本製品の取扱説明書を参照してください。

クイックスタート・ガイド

警告:安全の手引き	35
概要と仕様	37
フロントパネルの機能	38
リアパネルの機能	40
フットスイッチ	41

INFORMAZIONI DISPONIBILI IN LINGUA ITALIANA.

Visita marshall.com per scaricare il manuale completo in Italiano.

WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this manual carefully before plugging in. Follow all instructions and heed all warnings.

Warning: before going any further, make sure that your amp is compatible with your mains electricity supply. If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you with this.

MAINS INPUT & FUSE

The specific mains input voltage rating that your amp has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amp. Your amp is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the mains input socket on the rear panel of the amp.

The correct value and type of mains fuse is specified on the rear panel of the amp. Never attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

Warning: your amp must be switched off and disconnected from the mains electricity supply before you check and/or change any fuse.

IMPORTANT SET UP INFORMATION

Follow the start-up procedures below to safely switch on your amplifier. The procedure differs depending on whether you plan to run your amplifier into speaker cabinets or for silent recording.

Warning: failure to comply with the following points may damage your amp.

Using your amp with speaker cabs

1. Make sure the power handling rating of the speaker cabinet(s) is/are equal to or higher than the output power of the amp. Connect the speaker cabinet(s) to the correct impedance speaker output(s) on the rear panel.

Note: only use speaker (unscreened) cables

to connect the cabinets.

2. Ensure both the power switch and standby switch are switched off and set all master volumes on the front panel to zero.
3. Connect the footswitch cable to the footswitch and then connect to the footswitch socket on the rear panel of the amp.
4. Connect the supplied mains (power) lead into the mains input on the rear panel first and then into an electrical outlet.
5. Plug your guitar into the input jack socket on the front panel.
6. Turn the front panel power switch on. The switch will glow red.
7. After waiting a couple of minutes, turn the standby switch on.

Warning: before you turn the standby switch on, a (speaker) load must be attached to the unit. Never use your amp without a (speaker) load attached when the standby switch is on.

Using your amp for silent recording

When the standby switch is off the amp can be used without a load for silent recording. This mode allows you to take a signal from the preamp section without engaging the output power section.

1. Ensure both the power switch and standby switch are switched off.
2. Connect the footswitch cable to the footswitch and then connect to the footswitch socket on the rear panel of the amp.
3. Connect the supplied mains (power) lead into the mains input on the rear panel first and then into an electrical outlet.
4. Plug your guitar into the input jack socket on the front panel.
5. Turn the front panel power switch on. The switch will glow red.

6. A signal for recording is available through the series/parallel FX loop send output jack and/or the pre-amp out/send output jack.

Warning: always ensure a load is connected before you switch the standby switch on (to leave silent recording mode).

TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT

Please ensure that your amp is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

Only move the amp on its own; do not attempt to move it while it is stacked on top of a cabinet or other equipment.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be

determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

CAUTION: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the users authority to operate the equipment.

This device complies with **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**.

SPECIFICATION

2-channel JVM amps boast 3 gain modes giving you a total of 6 different sounds to choose from.

The front panel contains dedicated EQ and gain controls for both the 2 channels, master and reverb sections. The master section is comprised of 2 footswitchable master volumes, plus master resonance and presence controls that work on both channels. The reverb section consists of reverb level controls for each channel.

MODEL:	JVM205H	JVM210H	JVM215C	JVM205C	JVM210C
Power	50W	100W	50W	50W	100W
Valves	4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 4 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 4 x EL34
Channels	2 (multi): Clean/Crunch and OD				
Equalisation	Treble, middle, bass, presence and resonance				
Effects	Digital reverb				
Outputs	5 x 1/4" jack speaker outputs, selectable 16Ω / 8Ω / 4Ω load Emulated line out (XLR) MIDI thru				
Effects loops	2, 1 x series parallel, 1 x series				
Speakers	N/A	N/A	1 x 12" Celestion G12 (8Ω, 150W)	2 x 12" 1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W) 1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)	2 x 12" 1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W) 1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)
Unit weight	17.5kg	22kg	26.5kg	29.5kg	34.5 kg
Unit width	740mm	740mm	605mm	690mm	690 mm
Unit height	310mm	310mm	510mm	510mm	510 mm
Unit depth	215mm	215mm	265mm	265mm	265 mm

FRONT PANEL FUNCTIONS

The front panel is divided into 3 main sections: channels, reverb and master. Each of the channels has 3 modes which are differentiated by the colour of the light in the button used to change channel. These are green, orange or red respectively.

1. POWER SWITCH

This turns the amp on and off.

2. STANDBY SWITCH

The standby switch is used in conjunction with the power switch to warm up the amp before use. Turn power switch on for 2 minutes before switching standby on. Set the standby switch to the off position during breaks in performances.

Note: when the standby switch is off the amp can be used without a load for silent recording. See the 'Using your amp for silent recording' start-up procedure for more information.

3. FOOTSWITCH/MIDI PROGRAM SWITCH

This switch has a dual function:

1. Pressing it once will enter 'footswitch program' mode. This is indicated by a solid red light.
 2. Pressing it twice will enter 'MIDI program' mode. This is indicated by a blinking red light.
- See more information on these modes later in this manual.

4. FX LOOP SWITCH

Engages/disengages the series/parallel FX loop for the current channel.

Note: this switch does not affect the power amp insert / series loop.

CHANNEL SECTION

Pressing a channel button has two functions:

- When pressing in the same channel it cycles the gain modes: GREEN (lowest gain level) > ORANGE > RED (highest gain level)>

GREEN etc. Each mode remembers its own previous FX, reverb and master settings.

- Coming from a different channel recalls the last setting in the new selected channel.

Note: when you leave and then reselect a channel, it will automatically recall the last active mode.

13. CLEAN/CRUNCH CHANNEL

Green mode: this is the cleanest of the three modes. It uses a simple and straightforward circuit keeping the signal as pure as possible. In this mode the channel's volume control is taken out of circuit. This is the only JVM mode where this happens.

Orange mode: this mode shares the preamp topology of the classic Marshall JTM45/1959 'Plexi' models but with a bit more gain.

Red mode: with more gain than the orange mode, this mode is reminiscent of the Marshall JCM800 2203 amp, a staple of hard rock.

14. OVERDRIVE CHANNEL

Green mode: this is similar to the hot-rodded JCM800 sound found in the red mode of the clean/crunch channel. So, you can dial-in two distinctly different yet similar crunch sounds if you so wish - one in each channel.

Orange mode: this adds gain to the overdrive green circuit, resulting in a sound that is perfect for singing leads and hard rock tones.

Red mode: this mode has the highest amount of gain, resulting in a fully distorted heavy metal tone.

REVERB SECTION

The digital reverb is routed in parallel to the main signal and mixed using a valve. The reverb does not degrade the direct signal when engaged and when off it is effectively removed from the

circuit.

10. REVERB SWITCH

Switches the reverb effect on or off for the current channel.

11. REVERB CONTROL (OVERDRIVE CHANNEL)

Adjusts the level of reverb applied to the overdrive channel.

12. REVERB CONTROL (CLEAN/CRUNCH CHANNEL)

Adjusts the level of reverb applied to the clean/crunch channel.

MASTER SECTION

The master volume controls set the overall volume of the amp across all channels. Master 1 and Master 2 can be assigned to any mode and can be switched back and forth.

5. MASTER 1

Master 1 is used on all channels/modes by default.

6. MASTER 2

To set a channel/mode to recall master 2, select the channel and mode, push the master button to engage master 2 and then switch out of the mode. When you re-visit the mode, the amp will automatically recall which master volume control you were previously using.

7. MASTER SWITCH

Switch between master 1 and master 2 for different volume settings on the same channel/mode. The red led in the switch indicates that master 2 is engaged. The light is off when master 1 is engaged.

Note: pre-sets stored in the footswitch will recall whether master 1 or master 2 was selected.

However, it will not recall the previous level of the master volume control.

9. PRESENCE

Adjusts the high frequencies of the power amp. Increasing high frequencies adds more bite to your sound.

8. RESONANCE

Adjusts the low frequencies of the power amp. Increasing low frequencies adds more bottom end giving you a fatter sound.

Warning: care should be taken to avoid over exertion of the speaker cones in high resonance settings.

Note: both the presence and resonance controls are power amp controls and therefore only have effect when playing through a speaker.

15. INPUT JACK SOCKET

Connect your guitar here using a ¼" jack instrument cable.

REAR PANEL FUNCTIONS

1. POWER INLET

The supplied mains power lead is connected here. The mains input voltage rating that your amp has been built for is shown on the rear panel.

Warning: before powering on, ensure the amp is compatible with the mains voltage of the country that the amp is being used in. If you have any doubt, please get advice from a qualified person.

2. MAINS FUSE

Protects the amp and mains supply in the event of a fault. The correct value of mains fuse is specified on the rear panel.

3. MIDI THRU

A copy of the signal from the MIDI In connector is available on the MIDI thru socket to allow daisy chaining of MIDI equipment.

4. MIDI IN

Connect any external MIDI equipment to the MIDI In DIN socket.

SERIES/PARALLEL FX LOOP

This is a programmable FX loop located after the pre-amp, right before the reverb and series loop circuits. The FX Loop switch engages/disengages this effects loop.

13. SERIES/PARALLEL FX LOOP: SEND

Connect your external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

12. SERIES/PARALLEL FX LOOP: RETURN

Return your signal from external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

11. SERIES/PARALLEL FX LOOP: FX LEVEL

Configure the loop for use with either professional equipment (+4dBu setting) or with guitar level effects like effects pedals (-10dBV setting).

10. SERIES/PARALLEL FX LOOP: MIX CONTROL

Control the amount of effect that can be dialled in with the mix control. When mix is set to wet, all the signal goes through the external loop, adding more direct (unprocessed) signal as you turn it towards dry.

POWER AMP INSERT/SERIES LOOP

This is a passive loop connected right before the master controls. It is a line level loop so it is recommended to only use high headroom devices to avoid signal degradation.

9. PRE-AMP OUT/SEND

Connect your external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

8. POWER-AMP IN/RETURN

Return your signal from external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

7. BYPASS SWITCH

Engage/disengage the power amp insert/series loop. This switch cannot be programmed.

6. EMULATED LINE OUT

This output sends signal to external equipment. The signal is taken pre-master volume, processed through a 4x12 speaker cabinet emulator and electronically balanced.

Note: using the line out does not omit the need for a load to be connected (unless the amp is in silent recording mode).

5. FOOTSWITCH

Connect the supplied footswitch using any standard ¼" jack instrument lead.

Note: using any other type of footswitch rather than the one supplied will have no effect and will be ignored by the amp.

FOOTSWITCH

14. SPEAKER OUTPUTS

1/4" jack speaker outputs. They are labelled according to the corresponding cabinet setups:

- 1 x 16 Ohm: connect a 16Ω speaker cabinet.
- 1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm: connect a single 8Ω guitar cabinet or two 16Ω cabinets.
- 1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm: connect a single 4Ω guitar cabinet or two 8Ω guitar cabinets.

Warning: although the amp has five speaker outputs, never attempt to connect more speakers than rated. The safe combinations are listed above. Any other speaker configuration may stress or damage the amp.

2-channel JVM amps come supplied with a 4-way programmable footswitch which can be connected to the amp via any standard ¼" jack instrument cable.

Warning: the supplied footswitch lead is unscreened and not suitable for guitar.

The footswitch features 5 LEDs marked clean / crunch, OD, master, reverb & FX. The LEDs for each of the 2 channels are 3-coloured green, orange and red. These indicate which channel and mode is selected, alongside the status of master, reverb and FX loop.

Each of the individual footswitches has 2 modes of operation:

- **Switch store mode:** assign any of its 4 switches to instantly recall any front panel function (channel/mode; reverb on/off; master volume 1/2 and FX loop on/off).

Note: if a switch is assigned to select a channel, once it has been activated it can be used to scroll through the three modes, just like its respective front panel switch.

- **Pre-set store mode:** Each switch can be programmed to instantly call up a combination of JVM button options to form a pre-set. This allows you to recall complete channel setups in any order and combination.

As the switches can be programmed independently you can program a mixture of the above.

Note: all the settings are stored within your footswitch; this means it can be plugged into any JVM amp and all your footswitch settings can be instantly recalled.

PROGRAMMING THE FOOTSWITCH

To enter footswitch program mode, press the 'footswitch/MIDI program' button on the front panel once. The indicator light will illuminate. This mode allows you to program the footswitch.

Note: when the front panel 'footswitch/MIDI program' switch is off, the footswitch will execute commands the moment the switch is pressed down. When the footswitch program mode is active, you can use the amp as normal with commands executed on release of the footswitch.

To store the current amp status/settings to a footswitch (pre-set store mode):

1. Press the 'footswitch/MIDI program' button on the front panel to enter footswitch program mode (red LED).
2. Press and hold the desired footswitch for about 3 seconds. The FX footswitch LED will flicker indicating that the pre-set has been stored.

To store a specific front panel function to a footswitch (switch store mode):

1. Press the footswitch/MIDI program button on the front panel to enter footswitch program mode (red LED).
2. Press and hold the desired footswitch. While holding the footswitch down, in less than 3 seconds, press the front panel switch you want to map. The FX footswitch LED will flicker a couple of times indicating that the switch has been mapped.

Note: the footswitch/MIDI program switch cannot be assigned to a footswitch.

The footswitch can be hot-swapped and synchronises itself with the amp after connection. Connect the footswitch lead to the footswitch side first and then connect it to the amp.

FOOTSWITCH RESET

Warning: once the memory is erased it cannot be recovered.

To reset the footswitch to the factory default status:

1. Unplug the footswitch at any of the cable sides.
2. Press and hold the switch #4 (right switch).
3. Plug in the footswitch cord.
4. Release the switch and the FX LED will start blinking.
5. If you want to erase the footswitch memory press the switch #3. To keep the memory press either the #1 or #2 switch.
6. Release the switch and the footswitch will synchronise with the amp.

The factory default is as follows:

FSW #1: clean/crunch mode;

FSW #2: overdrive mode;

FSW #3: master;

FSW #4: reverb.

AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement ce manuel avant branchement. Suivez toutes les consignes et respectez tous les avertissements.

Avertissement : avant d'aller plus loin, vérifiez que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique. En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié ; votre vendeur Marshall est en mesure de vous conseiller à ce sujet.

ENTRÉE SECTEUR ET FUSIBLE D'ALIMENTATION

La tension nominale de l'entrée d'alimentation pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière. Votre amplificateur est fourni avec un cordon d'alimentation amovible qui doit être branché à la prise d'entrée d'alimentation située sur le panneau arrière de votre amplificateur.

La valeur et le type de fusible d'alimentation appropriés sont spécifiés sur le panneau arrière de l'amplificateur. N'essayez jamais de court-circuiter le fusible ou d'en utiliser un de valeur ou de type incorrect.

Attention : votre amplificateur doit être éteint et déconnecté du réseau électrique avant de vérifier et/ou de changer un fusible.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION :

Suivez les procédures de démarrage ci-dessous afin d'allumer votre amplificateur en toute sécurité. La procédure varie selon que vous envisagez d'utiliser votre amplificateur sur des enceintes de haut-parleur ou pour des enregistrements muets.

Attention : le non-respect des points suivants est susceptible d'endommager votre ampli.

Utilisation de votre ampli avec des enceintes de haut-parleur

1. Assurez-vous que la puissance admissible de (des) l' (des) enceinte(s) de haut-parleur est égale ou supérieure à la puissance de sortie de l'ampli. Raccordez l' (les) enceinte(s) de haut-parleur à la (aux) sortie(s) d'impédance correcte(s) du haut-parleur située(s) sur le panneau arrière.

Remarque : utilisez uniquement des câbles (non blindés) de haut-parleur pour raccorder les enceintes.

2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation et l'interrupteur de veille sont éteints et réglez tous les volumes principaux situés sur le panneau avant sur zéro.
3. Raccordez le câble du pédalier au pédalier puis raccordez à la prise du pédalier située sur le panneau arrière de l'ampli.
4. Branchez en premier lieu le cordon d'alimentation fourni à l'entrée d'alimentation du panneau arrière, puis ensuite à la prise électrique.
5. Branchez votre guitare à la prise d'entrée du panneau avant.
6. Activez l'interrupteur d'alimentation du panneau avant. Le commutateur devient rouge.
7. Attendez quelques minutes, puis allumez l'interrupteur de veille.

Attention : Avant d'allumer l'interrupteur de veille, une charge (de haut-parleur) doit être fixée à l'unité. N'utilisez jamais votre ampli sans qu'une charge (de haut-parleur) ne soit fixée lorsque l'interrupteur de veille est allumé.

Utilisation de votre ampli pour un enregistrement muet

Lorsque l'interrupteur de veille est éteint, l'ampli peut être utilisé sans charge pour un enregistrement muet. Ce mode vous

permet de recevoir un signal de la section du préamplificateur sans engager la section de puissance de sortie.

1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation et l'interrupteur de veille sont éteints.
2. Raccordez le câble du pédalier au pédalier puis raccordez à la prise du pédalier située sur le panneau arrière de l'ampli.
3. Branchez en premier lieu le cordon d'alimentation fourni à l'entrée d'alimentation du panneau arrière, puis ensuite à la prise électrique.
4. Branchez votre guitare à la prise d'entrée du panneau avant.
5. Activez l'interrupteur d'alimentation du panneau avant. Le commutateur devient rouge.
6. Un signal pour l'enregistrement est disponible à travers la prise de sortie de la boucle d'effets parallèle/série et/ou de la prise de sortie du préamplificateur.

Attention : veuillez toujours à ce qu'une charge soit raccordée avant d'allumer l'interrupteur de veille (pour quitter le mode enregistrement muet).

TRANSPORT DE VOTRE ÉQUIPEMENT :

Vérifier que votre amplificateur est éteint et débranché de l'alimentation secteur et que tous les câbles pouvant être débranchés ont été déconnectés de l'équipement avant de déplacer l'amplificateur.

Déplacez l'amplificateur uniquement seul ; n'essayez pas de le déplacer lorsqu'il est empilé sur une enceinte ou un autre équipement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit pouvoir supporter toutes les interférences reçues, notamment celles susceptibles de gêner son fonctionnement.

L'équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cependant, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences dans une installation particulière. Si l'équipement provoque des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, on encourage l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio / télévision pour obtenir de l'aide.

ATTENTION : Tout changement ou modification non expressément approuvé par l'organisme responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

SPÉCIFICATIONS

Les amplificateurs JVM 2 canaux sont dotés de 3 modes de gain, ce qui vous permet de sélectionner parmi 6 sons différents.

Le panneau avant contient des séries dédiées d'égalisateurs et de contrôles de gain pour les 2 canaux, ainsi que les sections principales et reverbs. La section principale comprend 2 volumes principaux réglables par pédalier, plus des commandes de résonance et de présence qui s'adaptent universellement aux 4 canaux. La section reverb comprend des commandes de niveau de réverbération pour chaque canal.

NUMÉRO DE MODÈLE:	JVM205H	JVM210H	JVM215C	JVM205C	JVM210C
Puissance	50W	100W	50W	50W	100W
Lampes	4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 4 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 4 x EL34
Canaux	2 (multi): Clean/Crunch et OD				
Égalisation	Treble, middle, bass, presence et resonance				
Effets	Réverbération numérique				
Sorties	Sorties haut-parleurs 5 x prises jack 1/4", (charge 16Ω / charge 8Ω / charge 4Ω) Emulated line out (XLR) MIDI thru				
Boucle d'effets	2, 1 x series parallel, 1 x series				
Haut-parleurs	N/A	N/A	1 x 12" Celestion G12 (8Ω, 150W)	2 x 12" 1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W) 1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)	2 x 12" 1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W) 1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)
Poids	17.5kg	22kg	26.5kg	29.5kg	34.5 kg
Largeur	740mm	740mm	605mm	690mm	690 mm
Hauteur	310mm	310mm	510mm	510mm	510 mm
Profondeur	215mm	215mm	265mm	265mm	265 mm

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

Le panneau avant est divisé en 3 sections principales : canaux, reverb et principal. Chaque canal est doté de 3 modes qui se distinguent par la couleur du voyant sur le bouton utilisé pour changer le canal. Elles sont respectivement vert, orange ou rouge.

1. COMMUTATEUR D'ALIMENTATION

Il permet d'allumer et d'éteindre l'amplificateur.

2. INTERRUPTEUR DE VEILLE

L'interrupteur de veille est utilisé en conjonction avec l'interrupteur d'alimentation pour chauffer l'ampli avant de l'utiliser. Allumez l'interrupteur d'alimentation pendant 2 minutes avant de mettre en veille.

Mettez l'interrupteur de veille en position d'arrêt lors des pauses entre les performances.

Remarque : lorsque l'interrupteur de veille est éteint, l'ampli peut être utilisé sans charge pour un enregistrement muet. Voir la procédure de démarrage « Utilisation de votre ampli pour un enregistrement muet » pour plus d'informations.

3. PÉDALIER/INTERRUPTEUR DE PROGRAMME MIDI

Cet interrupteur a une double fonction :

1. En appuyant dessus une fois, vous activez le mode « programme pédalier ». Ceci est indiqué par une lumière rouge fixe.
2. En appuyant dessus deux fois, vous activez le mode « programme MIDI ». Ceci est indiqué par une lumière rouge clignotante.

Voir plus d'informations sur ces modes ci-après dans ce manuel.

4. INTERRUPTEUR BOUCLE D'EFFETS

Active/désactive la boucle d'effets en série/ parallèle pour le canal actuel.

Remarque : cet interrupteur n'a aucun effet sur l'insert / l'anneau en série de l'amplificateur de puissance.

15. PRISE D'ENTRÉE

Connectez votre guitare à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼.

SECTION CANAL

Appuyer sur un bouton de canal donne accès à deux fonctions :

- Appuyer sur le même canal fait répéter les modes de gain : VERT (niveau de gain le plus faible) > ORANGE > ROUGE (niveau de gain le plus élevé) > VERT etc. Chaque mode garde en mémoire ses propres réglages boucle d'effets, reverb et principal.
- Lorsque vous quittez un canal, le dernier réglage apparaît sur le nouveau canal sélectionné.

Remarque : lorsque vous quittez un canal puis que vous le sélectionnez à nouveau, il rappellera automatiquement le dernier mode actif.

13. CANAL CLEAN/CRUNCH

Mode vert : il s'agit du plus clair des trois modes.

Il utilise un circuit simple et direct qui maintient le signal aussi pur que possible. Dans ce mode, le réglage du volume du canal est sorti du circuit. Cela se produit uniquement lorsque le mode JVM est utilisé.

Mode orange : ce mode partage la topologie de préamplificateur des modèles « Plexi » JTM45/1959 Marshall classiques avec un peu plus de gain.

Mode rouge : avec un gain plus élevé par rapport au mode orange, ce mode rappelle l'ampli JCM800 2203 Marshall, un incontournable du hard rock.

14. CANAL OVERDRIVE

Mode vert : similaire au son du modèle JCM800 en mode rouge du canal clean/crunch. Ainsi, vous pouvez composer deux sons distincts mais similaires si vous le souhaitez, un sur chaque canal.

Mode orange : ce mode rajoute du gain au circuit vert overdrive, ce qui produit un son idéal

pour les chants et les tonalités hard rock.

Mode rouge : ce mode offre la quantité de gain la plus élevée, ce qui produit une tonalité heavy metal complètement déformée.

SECTION RÉVERBÉRATION

La réverbération numérique est acheminée parallèlement au signal principal et mélangée par une valve. La réverbération ne dégrade pas le signal lorsqu'elle est activée et, lorsqu'elle est désactivée, elle est effectivement retirée du circuit.

10. INTERRUPTEUR RÉVERBÉRATION

Active ou désactive l'effet de réverbération pour le canal actuel.

11. CONTRÔLE DE RÉVERBÉRATION (CANAL OVERDRIVE)

Permet de régler le niveau de réverbération appliqué au canal overdrive.

12. CONTRÔLE DE RÉVERBÉRATION (CANAL CLEAN/CRUNCH)

Permet de régler le niveau de réverbération appliqué au canal clean/crunch.

SECTION PRINCIPALE

Les réglages du volume principal permettent de régler le volume global de l'ampli sur tous les canaux. La commande principale 1 et la commande principale 2 peuvent être attribuées à n'importe quel mode et peuvent être alternées.

5. COMMANDE PRINCIPALE 1

La commande principale 1 est utilisée sur l'ensemble des canaux/modes par défaut.

6. COMMANDE PRINCIPALE 2

Pour configurer un canal/mode pour rappeler la commande principale 2, sélectionnez le canal et le mode, appuyez sur le bouton commande principale pour activer la commande principale

2 et changer de mode. Lorsque vous repasserez à ce mode, l'ampli rappellera automatiquement le réglage de volume principal que vous utilisiez précédemment.

7. COMMUTATEUR DES COMMANDES PRINCIPALES

Alternez entre la commande principale 1 et la commande principale 2 pour obtenir différents réglages du volume sur le même canal/mode. La LED rouge du commutateur indique que la commande principale 2 est activée. Le voyant est éteint lorsque la commande principale 1 est activée.

Remarque : les pré-réglages enregistrés dans le pédalier rappelleront la commande principale 1 ou la commande principale 2 selon celle qui a été sélectionnée. Toutefois, le niveau précédent de réglage du volume principal ne sera pas rappelé.

9. PRÉSENCE

Règle les hautes fréquences de l'amplificateur de puissance. Augmenter les hautes fréquences donne plus de mordant à votre son.

8. RÉSONANCE

Règle les basses fréquences de l'amplificateur de puissance. Augmenter les basses fréquences permet d'ajouter davantage de profondeur et offre un son plus épais.

Attention : il convient d'éviter l'effort excessif des cônes de haut-parleur dans les réglages à haute résonance.

Remarque : les commandes de présence et de résonance sont des commandes de l'amplificateur de puissance qui, par conséquent, ont uniquement un effet lorsqu'on joue à travers un haut-parleur.

FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE

1. PRISE D'ALIMENTATION

Le cordon d'alimentation fourni se branche ici.

La tension nominale de l'entrée d'alimentation pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière.

Attention : avant de mettre sous tension, assurez-vous que l'amplificateur est compatible avec la tension de secteur du pays dans lequel il est utilisé. Si vous avez le moindre doute, veuillez demander conseil à une personne qualifiée.

2. FUSIBLE SECTEUR

Protège l'amplificateur et l'alimentation secteur en cas de panne. La valeur correcte du fusible secteur est indiquée sur le panneau arrière.

3. MIDI THRU

Une copie du signal en provenance du connecteur MIDI In est disponible sur la prise MIDI thru pour permettre la connexion en cascade de l'équipement MIDI.

4. MIDI IN

Raccorde tout équipement MIDI externe à la prise DIN MIDI.

BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE

Il s'agit d'une boucle d'effets programmable située après le préamplificateur, juste avant les circuits de réverbération et de boucle série. Le commutateur de la boucle d'effets active / désactive cette boucle d'effets.

13. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : ENVOI

Connectez votre équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

12. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : RENVOI

Renvoyez votre signal depuis cet équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

11. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : NIVEAU D'EFFETS

Configurez la boucle pour une utilisation avec un équipement professionnel (réglage +4dBu) ou avec des effets de niveau de guitare tels que des pédales d'effets (réglage -10dBV).

10. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : COMMANDE DE MIXAGE

Contrôle la quantité d'effet que l'on peut composer avec la commande de mixage. Lorsque le mixage est configuré en mode « humide », l'intégralité du signal passe par la boucle externe, ce qui ajoute un signal plus direct (non traité) lorsqu'on le tourne vers « sec ».

INSERT AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE / BOUCLE SÉRIE

Il s'agit d'une boucle passive raccordée juste avant les commandes principales. Il s'agit d'une boucle de niveau de ligne, il est donc recommandé d'utiliser uniquement des dispositifs à hauteur élevée pour éviter la dégradation du signal.

9. SORTIE PRÉAMPLIFICATEUR / ENVOI

Connectez votre équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

8. ENTRÉE AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE / RENVOI

Renvoyez votre signal depuis cet équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

7. COMMUTATEUR DE DÉRIVATION

Active/désactive l'insert/la boucle série de

PÉDALIER

l'amplificateur de puissance. Ce commutateur ne peut pas être programmé.

6. SORTIE DE LIGNE ÉMULÉE

Cette sortie envoie un signal à l'équipement externe. Le signal prend le volume pré-principal, traité par l'intermédiaire d'un émulateur d'enceinte 4x12 et équilibré électroniquement.

Remarque : l'utilisation de la sortie de ligne n'omet pas la nécessité de raccordement d'une charge (sauf si l'ampli est en mode d'enregistrement muet).

5. PÉDALIER

Raccordez le pédalier à l'aide d'une tête d'instrument jack ¼" standard.

Remarque : l'utilisation d'un autre type de pédalier à la place de celui fourni n'aura aucun effet et sera ignorée par l'amplificateur.

14. SORTIES HAUT-PARLEUR

Sorties haut-parleur jack 1/4". Elles sont étiquetées en fonction des configurations correspondantes de l'enceinte :

- **1 x 16 Ohm :** raccorde une enceinte de haut-parleur 16Ω.
- **1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm :** raccorde un caisson d'ampli 8Ω unique ou deux caissons 16Ω.
- **1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm :** raccorde un caisson d'ampli 4Ω unique ou deux caissons d'ampli 8Ω.

Attention : même si l'amplificateur est doté de cinq sorties haut-parleur, n'essayez jamais de raccorder plus de haut-parleurs que prévu. Les combinaisons sécurisées sont indiquées ci-dessus. Toute autre configuration de haut-parleur est susceptible d'imposer une pression sur l'amplificateur ou de l'endommager.

Les amplificateurs JVM 2 canaux sont fournis avec un pédalier 4 programmes qui peut être raccordé à l'ampli à l'aide d'un câble instrument jack ¼".

Attention : la tête de pédalier fournie est non blindée et n'est pas adaptée à une guitare.

Le pédalier est doté de 5 LED marquées clean, crunch, OD1, OD2, principal, réverb et effets. Les LED correspondant à chacun des 2 canaux sont de 3 couleurs : vert, orange et rouge. Elles indiquent le canal et le mode sélectionnés, ainsi que le statut principal, réverb et boucle d'effets.

Chacun des pédales individuels présente 2 modes de fonctionnement :

- **Mode stockage commutateur :** assigne l'un des 4 commutateurs pour rappeler instantanément toute fonction du panneau avant (canal/mode ; réverbération on/off ; volume principal 1/2 et boucle d'effets on/off).
- **Remarque :** si un commutateur est assigné pour sélectionner un canal, une fois qu'il a été activé, il peut être utilisé pour faire défiler les trois modes, tout comme son commutateur de panneau avant respectif.
- **Mode stockage pré-réglage :** chaque commutateur peut être programmé pour rappeler instantanément une combinaison d'options de bouton JVM pour former un pré-réglage. Cela vous permet de rappeler les configurations complètes des canaux selon n'importe quel ordre et n'importe quelle combinaison.

Dans la mesure où les commutateurs peuvent être programmés indépendamment, vous pouvez programmer une combinaison des éléments ci-dessus.

Remarque : tous les réglages sont enregistrés dans votre pédalier, cela signifie qu'il peut être branché à n'importe quel amplificateur JVM et

que tous les réglages du pédalier peuvent être rappelés instantanément.

PROGRAMMATION DU PÉDALIER

Pour passer au mode programme du pédalier, appuyez une fois sur le bouton « pédalier/ programme MIDI » situé sur le panneau avant. Le voyant s'allumera. Ce mode vous permet de programmer le pédalier.

Remarque : lorsque le commutateur du pédalier/programme MIDI situé sur le panneau avant est éteint, le pédalier exécutera les commandes dès que le commutateur sera enfoncé. Lorsque le mode programme pédalier est activé, vous pouvez utiliser l'amplificateur de manière habituelle avec les commandes exécutées lorsque le pédalier sera relâché.

Pour enregistrer le statut/les réglages actuels de l'ampli dans un pédalier (réinitialisation mode de stockage) :

1. Pour passer au mode programme du pédalier, appuyez une fois sur le bouton « pédalier/ programme MIDI » situé sur le panneau avant (LED rouge).
2. Maintenez le pédalier enfoncé pendant environ 3 secondes. La LED du pédalier clignotera pour indiquer que le pré-réglage a été enregistré.

Pour enregistrer une fonction du panneau avant spécifique dans un pédalier (mode stockage commutateur) :

1. Pour passer au mode programme du pédalier, appuyez une fois sur le bouton pédalier/ programme MIDI situé sur le panneau avant (LED rouge).
2. Maintenez le pédalier souhaité enfoncé. Tout en maintenant le pédalier enfoncé, en moins de 3 secondes, appuyez sur le commutateur du panneau avant que vous souhaitez faire correspondre. La LED du pédalier clignotera plusieurs fois pour indiquer que le

commutateur a été mis en correspondance.

Remarque : le commutateur du pédalier/ programme MIDI ne peut pas être assigné à un pédalier.

Le pédalier peut être permuté et se synchronise avec l'amplificateur après le raccordement. Raccordez d'abord la tête de pédalier au côté du pédalier puis raccordez-le à l'amplificateur.

RÉINITIALISATION DU PÉDALIER

Attention : une fois que la mémoire est effacée, il est impossible de la récupérer.

Pour réinitialiser le pédalier au statut par défaut initial :

1. Débranchez le pédalier sur l'un des côtés du câble.
2. Maintenez enfoncé le commutateur #4 (commutateur droit).
3. Branchez le câble du pédalier.
4. Relâchez le commutateur et la LED d'effet se mettra à clignoter.
5. Si vous souhaitez effacer la mémoire du pédalier, appuyez sur le commutateur #3. Pour conserver la mémoire, appuyez sur n'importe quel commutateur #1 ou #2.
6. Relâchez le commutateur et le pédalier se synchronisera avec l'amplificateur.

La configuration initiale par défaut est la suivante :
 FSW #1 : mode clean/crunch ;
 FSW #2 : mode overdrive ;
 FSW #3 : principal ;
 FSW #4 : réverbération.

WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen. Alle Anweisungen und Warnungen beachten.

Warnung: Versichern Sie sich, bevor Sie fortfahren, dass der Verstärker mit dem Stromnetz kompatibel ist. Sollten Sie nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen Fachmann – Ihr Marshall-Händler kann dabei helfen.

NETZEINGANG & SICHERUNG

Die konkrete Eingangsspannung deines Amps ist auf der Rückseite des Amps angegeben. Dein Amp ist mit einem abnehmbaren Netzkabel ausgestattet, das an die Netzeingangsbuchse auf der Rückseite des Amps angeschlossen wird.

Der korrekte Wert und Typ der Netzsicherung ist auf der Rückseite des Amps angegeben. Versuche niemals, die Sicherung zu umgehen oder eine Sicherung mit falschem Nennstrom oder Typ einzubauen.

Warnung: Dein Verstärker muss ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt sein, bevor du eine Sicherung überprüfst oder auswechselst.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM EINRICHTEN

Befolge die nachfolgenden Anweisungen für die Inbetriebnahme, um den Verstärker sicher einzuschalten. Der Ablauf variiert und hängt davon ab, ob du deinen Verstärker an Lautsprecher anschließen oder für Silent Recording verwenden möchtest.

Warnung: Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann deinen Amp beschädigen.

Verwendung deines Amp mit Lautsprechern

1. Vergewissere dich, dass die Lautsprecherleistung(en) gleich oder höher ist/sind als die Ausgangsleistung des Amp. Verbinde den Lautsprecher/

die Lautsprecher mit der richtigen Verstärkerausgangsimpedanz auf der Rückseite.

Anmerkung: Lautsprecher nur mit Lautsprecherkabeln (ungeschirmt) anschließen.

2. Vergewissere dich, dass der Netzschalter und der Standby-Schalter ausgeschaltet sind und alle MASTER-Lautstärkeregelung auf der Frontplatte auf 0 stehen.
3. Verbinde das Kabel des Fußschalters mit dem Fußschalter und dann mit der Buchse für den Fußschalter auf der Rückseite.
4. Schließe das mitgelieferte Netzkabel zuerst an den Netzeingang auf der Rückseite und dann an eine Steckdose an.
5. Stecke deine Gitarre in die Eingangsbuchse auf der Vorderseite ein.
6. Schalte den Netzschalter an der Vorderseite ein. Der Schalter leuchtet rot auf.
7. Warte einige Minuten und schalte dann den Standby-Schalter ein.

Warnung: Vor dem Einschalten des Standby-Schalters muss eine (Lautsprecher-) Last mit der Anlage verbunden sein. Verwende deinen Amp bei eingeschaltetem Standby-Schalter niemals ohne angeschlossene (Lautsprecher-) Last.

Verwendung des Amp für Silent Recording

Der Amp kann bei ausgeschaltetem Standby-Schalter ohne Last für Silent Recording verwendet werden. In diesem Modus kannst du das Signal einer Preampwendung nutzen, ohne die Ausgangsleistung in Anspruch zu nehmen.

1. Vergewissere dich, dass sowohl der Netzschalter als auch der Standby-Schalter ausgeschaltet sind.
2. Verbinde das Kabel des Fußschalters mit dem Fußschalter und dann mit der Buchse für den Fußschalter auf der Rückseite.

3. SchlieÙe das mitgelieferte Netzkabel zuerst an den Netzeingang auf der Rückseite und dann an eine Steckdose an.
4. Steck deine Gitarre in die Eingangsbuchse auf der Vorderseite ein.
5. Schalte den Netzschalter an der Vorderseite ein. Der Schalter leuchtet rot auf.
6. Durch den seriellen/parallelen Effektweg, die Send Ausgangsbuchse und/oder die Vorverstärker Out/Send Ausgangsbuchse steht ein Aufnahmesignal zur Verfügung.

Warnung: Vergewissere dich, dass vor dem Einschalten des Standby-Schalters eine Last angeschlossen ist (um das Silent Recording verlassen zu können).

TRANSPORT DER GERÄTE

Vor dem Transport ist sicherzustellen, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die entfernbaren Kabel nicht an die Geräte angeschlossen sind.

Bewegen Sie nur den Verstärker allein, versuchen Sie nicht, ihn zu bewegen, wenn er sich auf einem Schrank oder anderen Ausrüstungsteilen befindet.

SPEZIFIKATIONEN

Der zweikanalige JVM Amp verfügt über 3 Gain-Modi, damit du auf 6 unterschiedliche Grundsounds zurückgreifen kannst.

Auf der Frontplatte befinden sich EQ-Einstellungen für jeden der 2 Kanäle sowie die Master- und Reverb-Bereiche. Der Master-Bereich besteht aus 2 per Fußschalter aktivierbaren Mastervolumen sowie Steuerungen für Masterresonanz und -präsenz, die auf beiden Kanälen arbeiten. Der Reverb-Bereich verfügt über einen Reverb-Level-Regler für jeden Kanal.

MODELL-NR:	JVM205H	JVM210H	JVM215C	JVM205C	JVM210C
Leistung	50W	100W	50W	50W	100W
Röhren	4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 4 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 4 x EL34
Kanäle	2 (multi): Clean/Crunch und OD				
Ausgleich	Höhe, Mittentöne, Bass, Präsenz und Resonanz				
Effekte	Digitalhall				
Ausgänge	5 x 1/4" jack speaker outputs, selectable 16Ω/ 8Ω / 4Ω load Emulated line out (XLR) MIDI thru				
Effektweg	2, 1 x series parallel, 1 x series				
Lautsprechers	N/A	N/A	1 x 12" Celestion G12 (8Ω, 150W)	2 x 12" 1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W) 1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)	2 x 12" 1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W) 1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)
Gewicht	17.5kg	22kg	26.5kg	29.5kg	34.5 kg
Breite	740mm	740mm	605mm	690mm	690 mm
Höhe	310mm	310mm	510mm	510mm	510 mm
Tiefe	215mm	215mm	265mm	265mm	265 mm

FUNKTIONEN VORDERSEITE

Die Frontplatte ist in 3 Hauptbereiche aufgeteilt: Kanäle, Reverb und Master. Jeder Kanal verfügt über 3 Modi, die sich durch das farblich unterschiedliche Licht im Knopf für den Kanalwechsel unterscheiden. Die Lichtanzeige ist entweder Grün, Orange oder Rot.

1. NETZSCHALTER

Schaltet den Amp ein und aus.

2. STANDBY-SCHALTER

Der Standby-Schalter wird gemeinsam mit dem Netzschalter verwendet, um den Verstärker vor dem Einsatz „aufzuwärmen“. Schalte den Netzschalter für 2 Minuten an, bevor du den Standby-Schalter einschaltest.

Stelle den Standby-Schalter während Vorstellungspausen auf OFF.

Anmerkung: Der Amp kann bei ausgeschaltetem Standby-Schalter ohne Last für Silent Recording verwendet werden. Weitere Informationen findest du unter „Verwendung des Amp für Silent Recording“ in den Anweisungen für die Inbetriebnahme.

3. FUßSCHALTER-/MIDI-PROGRAMMSCHALTER

Dieser Schalter hat eine Doppelfunktion:

1. Durch einmaliges Drücken gelangst du in den Modus für das „Fußschalterprogramm“. Die Auswahl wird durch ein konstantes rotes Licht bestätigt.
2. Durch zweimaliges Drücken gelangst du in den Modus für das „MIDI-Programm“. Die Auswahl wird durch ein blinkendes rotes Licht bestätigt.

Weitere Informationen zu diesen Modi findest du später in diesem Handbuch.

4. SCHALTER FÜR PARALLELEN/SERIELLEN EFFEKTWEG

Aktiviert/deaktiviert den seriellen/parallelen

Effektweg für den ausgewählten Kanal.

Hinweis: Dieser Schalter wirkt sich nicht auf die Endstufe/Series Loop aus.

15. EINGANGSBUCHSE

Hier kannst du deine Gitarre mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel anschließen.

KANALBEREICH

Das Drücken eines Kanalknopfes erfüllt zwei Funktionen.

- Wenn man innerhalb des Kanals drückt, kann man die Gain-Modi wechseln: GRÜN (niedrigste Gain-Stufe) > ORANGE > ROT (höchste Gain-Stufe) > GRÜN usw. Jeder Modus speichert seine eigene jeweils zuletzt benutzte Effekt-, Reverb- und Masterkonfiguration.
- Bei einem Kanalwechsel wird die letzte Konfiguration des neu ausgewählten Kanals aufgerufen.

Hinweis: Wenn du einen Kanal verlässt und dann wieder auswählst, wird automatisch der letzte aktive Modus ausgewählt.

13. CLEAN-/CRUNCH-KANAL

Green-Modus: Der grüne ist der „sauberste“ der drei Modi. Er zieht seine unglaublich reinen Sounds aus einem einfachen, sehr geradlinig arbeitenden Schaltungslayout. In diesem Modus wird der Volumenregler aus dem Signalweg entfernt. Dieser JVM-Modus ist übrigens der einzige, bei dem dies der Fall ist.

Orange-Modus: Dieser Modus teilt die Preamp-Topologie des klassischen Marshall JTM45/1959 „Plexi“-Modells. Allerdings mit etwas mehr Gain.

Red-Modus: Mit mehr Gain als der Orange-Modus erinnert dieser Modus an den Urvater des Hardrock, den Marshall JCM800 2203 Amp.

14. OVERDRIVE-KANAL

Green-Modus: Der gelieferte Ton erinnert stark

an den Hot-Rodded JCM800 Sound des Clean-/Crunch-Kanals im Red-Modus. Auf diese Weise kannst du für zwei schaltungstechnisch nahezu identische Crunchsounds ein anderes Setting in der Klangregelung einstellen - eines in jedem dieser beiden Kanäle.

Orange-Modus: Der Orange-Modus erweitert den Overdrive Green-Modus um eine weitere Gainstufe - die ideale Basis für singende Leads und knallende Rock-Sounds.

Red-Modus: Dieser Modus bietet den ultimativen HiGain-Sound und sorgt für einen vollverzerrten Heavy Metal-Sound.

REVERB-BEREICH

Der digitale Hall-Effekt läuft parallel zum Hauptsignal und wird mithilfe einer Röhre zugemischt. Auf diese Weise bleibt das Originalsignal bei aktiviertem Reverb unbeeinflusst; bei deaktiviertem Reverb wird es effektiv aus dem Signalweg entfernt.

10. REVERB-SCHALTER

Schaltet den Hall-Effekt für den ausgewählten Kanal ein oder aus.

11. REVERB-REGLER (OVERDRIVE)

Über diesen Regler erfolgt die Reverb-Pegeleinstellung für den Overdrive-Kanal.

12. REVERB-REGLER (CLEAN/CRUNCH)

Über diesen Regler erfolgt die Reverb-Pegeleinstellung für den Clean-/Crunch-Kanal.

MASTER-SEKTION

Über die Mastervolumenregler kann die Gesamtlautstärke deines Amp auf allen Kanälen eingestellt werden. Master 1 und Master 2 können auf jeden beliebigen Modus eingestellt sowie vorwärts und rückwärts geschaltet werden.

5. MASTER 1

Master 1 wird standardmäßig für alle Kanäle/Modi verwendet.

6. MASTER 2

Wenn du für einen Kanal/Modus Master 2 aufrufen möchtest, musst du den Kanal und Modus auswählen, den Master-Knopf drücken, um Master 2 zu aktivieren und dann den Modus wechseln. Das jeweilige Setting des Mastervolumenreglers wird automatisch gespeichert und ist somit beim Wiederaufrufen des Modus abrufbar.

7. MASTER-SCHALTER

Du kannst zwischen Master 1 und Master 2 umschalten, um unterschiedliche Lautstärkeinstellungen im gleichen Kanal/Modus aufzurufen. Die rot leuchtende LED im Schalter zeigt dir an, dass Master 2 aktiviert ist. Sobald Master 1 aktiv ist, erlischt das Licht.

Hinweis: Im Fußschalter gespeicherte Voreinstellungen können abrufen, ob Master 1 oder Master 2 ausgewählt war. Das vorherige Setting des Mastervolumenreglers kann allerdings nicht abgerufen werden.

9. PRESENCE

Für die Einstellung der hohen Frequenzen der Endstufe. Erhöhen der hohen Frequenzen gibt deinem Sound mehr Biss.

8. RESONANCE

Für die Einstellung der tiefen Frequenzen der Endstufe. Erhöhen der tiefen Frequenzen gibt deinem Sound mehr Tiefe und macht ihn fetter. **Achtung:** Bei hohen Resonance-Einstellungen muss darauf geachtet werden, dass massive Bewegungen der Lautsprechermembran vermieden werden.

Hinweis: Die Presence- und Resonanceregler sind beide Leistungsregler der Endstufe und deshalb nur wirksam, wenn du über einen Lautsprecher spielst.

FUNKTIONEN RÜCKSEITE

1. NETZEINGANG

Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen.

Die für deinen Amp geeignete Eingangsspannung ist auf der Rückseite angegeben.

Warnung: Vergewissere dich, dass dein Amp mit der Netzspannung des Landes, in dem du ihn verwenden möchtest, kompatibel ist. Falls du dir nicht sicher bist, wende dich an einen qualifizierten Techniker.

2. NETZSICHERUNG

Schützt den Amp und den Netzanschluss bei einer Störung. Der korrekte Wert der Sicherung ist auf dem hinteren Bedienfeld angegeben.

3. MIDI THRU

Eine Kopie des über MIDI In eingehenden Signals wird an die MIDI Thru Buchse weitergeleitet, sodass sich mehrere MIDI-Geräte hintereinanderschalten lassen.

4. MIDI IN

Anschluss für beliebige externe MIDI-Geräte an die MIDI In DIN-Buchse.

SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG:

Hierbei handelt es sich um einen programmierbaren Effektweg, der dem Vorverstärker genau vor den Reverb- und Series Loop-Signalwegen nachgeschaltet ist. Der FX Loop-Schalter aktiviert/deaktiviert diese Effektschleife.

13. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG: SEND

Hier kannst du dein externes Effektgerät mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel anschließen.

12. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG: RETURN

Hier kannst du das Signal des externen Effektgeräts mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel wieder einschleifen.

11. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG: FX-PEGEL

Konfiguriere den Effektweg entweder mit Profigeräten (+4dBu Einstellung) oder mit Effekten auf dem Gitarrenpegel wie beispielsweise Effektpedalen (-10dBV Einstellung).

10. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG: MIXREGLER

Regelt den Effektanteil, der dem Mixregler zugemischt wird. Wenn der Mixregler auf WET eingestellt ist, wird das komplette Signal durch die externe Schleife geleitet. Je weiter du ihn in Richtung DRY drehst, umso größer wird der Anteil des (unbearbeiteten) Direktsignals.

EINGANG DER ENDSTUFE/ SERIELLER EFFEKTWEG

Dieser passive Effektweg wird den Master-Reglern vorgeschaltet. Da es sich um einen Line-Pegel Effektweg handelt besteht die Empfehlung, nur Geräte mit hohem Headroom zu verwenden, um eine Verschlechterung des Signals zu vermeiden.

9. PRE-AMP OUT/SEND

Hier kannst du dein externes Effektgerät mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel anschließen.

8. POWER-AMP IN/RETURN

Hier kannst du das Signal des externen Effektgeräts mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel wieder einschleifen.

FUßSCHALTER

7. BYPASS-SCHALTER

Aktiviert/deaktiviert die Endstufe/Serial Loop. Dieser Schalter lässt sich nicht programmieren.

6. EMULATED LINE OUT

Der Ausgang sendet das Signal zum externen Gerät. Das Signal liefert die Pre-Masterlautstärke, die elektronisch symmetriert wurde und vor der Ausgabe eine 4x12 Speaker-Simulation durchläuft.

Hinweis: Die Verwendung des Line Out bedeutet nicht, dass keine Last angeschlossen werden muss (es sei denn, der Verstärker befindet sich im Silent Recording-Modus).

5. FUßSCHALTER

Schließe den Fußschalter mit einem Standard ¼" Klinken-Instrumentenkabel an.

Hinweis: Die Verwendung eines anderen als des mitgelieferten Fußschalters wird vom Verstärker ignoriert und hat entsprechend keinen Effekt.

14. LAUTSPRECHERAUSGÄNGE

1/4" Lautsprecher-Ausgangsbuchsen.

Sie sind entsprechend der jeweiligen Lautsprecherkonfiguration gekennzeichnet:

- **1 x 16 Ohm:** Schließe einen 16Ω Lautsprecher an.
- **1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm:** Schließe einen einzelnen 8Ω Gitarrenlautsprecher oder zwei 16Ω Lautsprecher an.
- **1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm:** Schließe einen einzelnen 4Ω Gitarrenlautsprecher oder zwei 8Ω Gitarrenlautsprecher an.

Warnung: Obwohl der Amp über fünf Lautsprecherausgänge verfügt, muss die Gesamteingangsspannung eingehalten werden. Die sicheren Kombinationen sind oben aufgeführt. Eine falsche Boxenkombination kann die Endstufe überlasten und den Verstärker beschädigen.

Zweikanal-JVM-Verstärker verfügen über einen programmierbaren 4-fach Fußschalter, der über ein Standard-1/4"-Instrumentenkabel an den Amp angeschlossen werden kann.

Warnung: Das im Lieferumfang enthaltene Fußschalterkabel ist nicht abgeschirmt und nicht als Gitarrenkabel geeignet.

Der Fußschalter verfügt über 5 LEDs, die den jeweiligen Status der Funktionen Clean/Crunch, OD, Master, Reverb und FX anzeigen. Die LEDs für jeden der 2 Kanäle sind dreifarbig Grün, Orange und Rot. Zusätzlich zum aktivierten Status für Master, Reverb und FX Loop zeigen Sie den ausgewählten Kanal und Modus an. Jeder einzelne Fußschalter verfügt über 2 Betriebsmodi:

- **Switch Store Mode:** Jeder der 4 Schalter lässt sich so programmieren, dass er die Funktionen einer Taste auf der Frontplatte übernimmt (Kanal/Modus, Reverb Ein/Aus, Master Lautstärke 1/2 und FX Loop Ein/Aus).

Hinweis: Nachdem ein Kanal mithilfe des zugeordneten Fußschalters aktiviert wurde, kann man mit ihm, genauso wie mit seinem jeweiligen Schalter auf der Frontplatte, durch die drei Modi scrollen.

- **Preset Store Mode:** Jeder Schalter kann so programmiert werden, dass sich mit seiner Hilfe sofort eine Kombination unterschiedlicher JVM-Schalterfunktionen abrufen lässt, um ein Preset zu erstellen. Dadurch kannst du vollständige Kanalkonfigurationen in beliebiger Reihenfolge und Kombination aufrufen.

Die Schalter können unabhängig voneinander programmiert werden und ermöglichen dir so eine Kombination der Funktionen.

Hinweis: Alle Einstellungen werden in deinem Fußschalter gespeichert, ermöglichen dir deshalb den Anschluss deines Fußschalters an jeden beliebigen JVM Verstärker und somit den sofortigen Zugriff auf deine persönlichen Settings.

PROGRAMMIERUNG DES FUßSCHALTERS

Drücke den Schalter für Footswitch/MIDI Program auf der Frontplatte einmal, um den Modus für das Fußschalterprogramm aufzurufen. Die Kontrollleuchte leuchtet auf. In diesem Modus kannst du den Fußschalter programmieren.

Hinweis: Sobald der Footswitch/MIDI Program-Schalter auf der Frontplatte ausgeschaltet ist, führt der Fußschalter in dem Moment Befehle aus, in dem man den Schalter drückt. Sobald der Programmiermodus für den Fußschalter aktiviert ist, kannst du den Amp normal verwenden. Befehle werden dann beim Loslassen des Fußschalters ausgeführt.

Abspeichern des momentanen Amp-Status/ Einstellungen für einen Fußschalter (Preset Store Mode):

1. Drücke den Schalter für Footswitch/MIDI Program auf der Frontplatte, um den Modus für das Fußschalterprogramm aufzurufen (rote LED).
2. Drücke und halte den gewünschten Fußschalter für ca. 3 Sekunden. Die FX LED auf dem Fußschalter blinkt jetzt einige Male und zeigt damit an, dass das Preset gespeichert wurde.

Übertragung einer bestimmten Funktion der Frontplatte auf einen Fußschalter (Switch Store Modus):

1. Drücke den Schalter für Footswitch/MIDI Program auf der Frontplatte, um den Modus für das Fußschalterprogramm aufzurufen (rote LED).
2. Drücke und halte den gewünschten Fußschalter. Noch während du den

Fußschalter gedrückt hältst, musst du in weniger als 3 Sekunden den Schalter auf der Frontplatte drücken, den du spiegeln möchtest. Die FX LED auf dem Fußschalter blinkt jetzt einige Male und zeigt damit an, dass der Schalter zugeordnet wurde.

Hinweis: Der Footswitch/MIDI Program-Schalter kann keinem Fußschalter zugewiesen werden.

Der Fußschalter kann übrigens gewechselt werden und synchronisiert sich automatisch mit dem Amp, nachdem man beide miteinander verbunden hat. Verbinde das Anschlusskabel immer erst mit dem Fußschalter und dann mit dem Verstärker.

FUßSCHALTER RESET

Warnung: Wenn der Speicher gelöscht ist, sind alle Daten verloren.

Rücksetzen des Fußschalters auf die Werkseinstellungen:

1. Trenne den Fußschalter vom Verstärker, indem du das Kabel herausziehst. Die Seite ist dabei egal.
2. Drücke und halte den Schalter #4 (der rechte Schalter).
3. Stecke das Fußschalterkabel wieder ein.
4. Lass den Schalter wieder los; die FX LED beginnt zu blinken.
5. Wenn du den Speicher des Fußschalters löschen möchtest, musst du den Schalter #3 drücken. Möchtest du den Speicherinhalt behalten, musst du den Schalter #1 oder #2 drücken.
6. Wenn du den Schalter loslässt, synchronisiert sich der Fußschalter mit dem Amp.

Folgende Funktionen sind ab Werk voreingestellt:

FSW #1: Clean-/Crunch-Modus;
 FSW #2: Overdrive-Modus;
 FSW #3: Master;
 FSW #4: Reverb.

¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lee detenidamente este manual antes de enchufar el equipo. Sigue todas las instrucciones y respeta todas las advertencias.

Advertencia: Antes de continuar, asegúrate de que el amplificador sea compatible con la alimentación de corriente. En caso de duda, acude a un técnico cualificado. Tu distribuidor Marshall podrá ayudarte en este asunto.

ENTRADA Y FUSIBLE DE RED

El voltaje nominal específico de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador aparece en la parte posterior del amplificador. Su amplificador está provisto de un cable de alimentación (corriente) desmontable, que se debe conectar a la toma de entrada de red de la parte posterior.

El valor correcto y el tipo de fusible de red se especifican en la parte posterior del amplificador. Nunca intente derivar el fusible o montar un fusible del valor o tipo incorrecto.

Advertencia: su amplificador debe estar apagado y desconectado de la red eléctrica antes de que revise y/o cambie cualquier fusible.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA CONFIGURACIÓN

Siga los procedimientos de puesta en marcha que se indican a continuación para encender el amplificador de manera segura. El procedimiento diferirá en función de si se va a ejecutar el amplificador con cajas de altavoces o si se va a realizar una grabación silenciosa.

Advertencia: el incumplimiento de las siguientes instrucciones puede dañar el amplificador.

Uso del amplificador con cajas de altavoces

1. Asegúrese de que la capacidad de potencia de la(s) caja(s) de los altavoces sea igual o superior a la potencia de salida del amplificador. Conecte la(s) caja(s) de los

altavoces a la(s) salida(s) de impedancia correspondiente(s) de la parte posterior.

Nota: use solo cables de altavoz (sin pantalla) para conectar las cajas.

2. Asegúrese de que tanto el interruptor de encendido como el de espera estén apagados y ponga a cero todos los volúmenes master de la parte delantera.
3. En primer lugar, conecte el cable del conmutador de pedal a dicho conmutador; a continuación, conéctelo a la toma correspondiente de la parte posterior del amplificador.
4. Conecte en primer lugar el cable de alimentación (corriente) que se proporciona a la entrada de alimentación en la parte posterior y a continuación a una toma de corriente.
5. Enchufe su guitarra a la clavija de entrada de la parte frontal.
6. Encienda el interruptor de encendido de la parte frontal. El interruptor se iluminará de color rojo.
7. Tras unos minutos, encienda el interruptor de espera.

Advertencia: antes de encender el interruptor de espera, se debe conectar una carga (altavoz) a la unidad. No utilice nunca el amplificador sin que haya una carga (altavoz) conectada cuando el interruptor de espera esté encendido.

Uso del amplificador para realizar una grabación silenciosa

Si el interruptor de espera está apagado, el amplificador se puede usar sin carga para realizar grabaciones silenciosas. En este modo se puede tomar una señal de la sección de preamplificador sin necesidad de activar la sección de potencia de salida.

1. Verifique que tanto el interruptor de

encendido como el de espera estén apagados.

2. En primer lugar, conecte el cable del conmutador de pedal a dicho conmutador; a continuación, conéctelo a la toma correspondiente de la parte posterior del amplificador.
3. Conecte en primer lugar el cable de alimentación (corriente) que se proporciona a la entrada de alimentación en la parte posterior y a continuación a una toma de corriente.
4. Enchufe su guitarra a la clavija de entrada de la parte frontal.
5. Encienda el interruptor de encendido de la parte frontal. El interruptor se iluminará de color rojo.
6. Hay una señal de grabación a través de la toma de salida de envío de bucle FX en serie/paralelo y/o la toma de salida de preamplificador/salida de envío.

Advertencia: asegúrese siempre de que haya una carga conectada antes de encender el interruptor de espera (para salir del modo de grabación silenciosa).

TRANSPORTE DEL EQUIPO

Antes de mover el amplificador, es necesario asegurarse de que esté apagado y desconectado de la red eléctrica, y de que todos los cables extraíbles se hayan desconectado de los equipos.

Solo mueva solo el amplificador, es decir, no intente moverlo mientras está apilado sobre una caja u otro equipo.

ESPECIFICACIONES

Los amplificadores JVM de 2 canales cuentan con 3 modos de ganancia y un total de 6 sonidos diferentes entre los que elegir.

La parte frontal tiene conjuntos específicos de ecualización y controles de ganancia para las secciones de los 2 canales, master y de reverberación. La sección master está compuesta por 2 volúmenes master conmutables por pedal, además de resonancia master y controles de presencia que funcionan de forma universal en los 4 canales. La sección de reverberación consta de controles de nivel de reverberación para cada canal.

NÚMERO DE MODELO:	JVM205H	JVM210H	JVM215C	JVM205C	JVM210C
Potencia	50W	100W	50W	50W	100W
Válvulas	4 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 4 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 4 x EL34
Canales	2 (multi): Clean/Crunch y OD				
Ecualización	Altos, medios, bajos, presencia y resonancia				
Efectos	Reverb digital				
Salidas	5 x tomas jack de 1/4" (16 Ω/8 Ω/4 Ω de carga) Emulated line out (XLR) MIDI thru				
Bucle de efectos	2, 1 x series parallel, 1 x series				
Altavoces	N/A	N/A	1 x 12" Celestion G12 (8Ω, 150W)	2 x 12" 1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W) 1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)	2 x 12" 1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W) 1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)
Peso	17.5kg	22kg	26.5kg	29.5kg	34.5 kg
Ancho	740mm	740mm	605mm	690mm	690 mm
Alto	310mm	310mm	510mm	510mm	510 mm
Profundo	215mm	215mm	265mm	265mm	265 mm

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO

La parte frontal se divide en 3 secciones principales: canales, reverberación y master. Cada uno de los canales tiene 3 modos que se diferencian por el color de la luz del botón utilizado para cambiar de canal. Estos colores son el verde, el naranja y el rojo respectivamente.

1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Enciende y apaga el amplificador.

2. INTERRUPTOR DE ESPERA

El interruptor de espera se usa junto con el interruptor de encendido para calentar el amplificador antes de usarlo. Encienda el interruptor de encendido durante 2 minutos antes de presionar el interruptor de espera.

Ponga el interruptor de espera en la posición de apagado durante los descansos de las actuaciones

Nota: si el interruptor de espera está apagado, el amplificador se puede usar sin carga para realizar grabaciones silenciosas. Para obtener más información, consulte el procedimiento de puesta en marcha en «Uso del amplificador para realizar grabaciones silenciosas».

3. INTERRUPTOR DE PROGRAMA DE CONMUTADOR DE PEDAL/DE MIDI

Este interruptor tiene una doble función:

1. Si se presiona una vez, accederá al modo «programa de conmutador de pedal». Esto se indica mediante una luz roja permanente.
2. Si se presiona dos veces, accederá al modo «programa de MIDI». Esto se indica mediante una luz roja parpadeante.

Encontrará más información sobre estos modos más adelante en este manual.

4. INTERRUPTOR DEL BUCLE FX

Activa/desactiva el bucle FX en serie/paralelo del canal actual.

Nota: este interruptor no afecta a la inserción del amplificador de potencia/bucle en serie.

15. TOMA DE ENTRADA

Conecte su guitarra con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

SECCIÓN DE CANALES

Presionar un botón de canal tiene dos funciones:

- Al presionar en el mismo canal, se alterna entre los modos de ganancia: VERDE (nivel de ganancia más bajo) > NARANJA > ROJO (nivel de ganancia más alto) > VERDE, etc. Cada modo recuerda sus propios ajustes anteriores de efectos, reverberación y master.
- Cuando se procede de un canal distinto, recupera la última configuración en el nuevo canal seleccionado.

Nota: cuando salga y con posterioridad vuelva a seleccionar un canal, recuperará automáticamente el último modo activo.

13. CANAL LIMPIO/CRUNCH

Modo verde: es el más limpio de los tres modos. Utiliza un circuito sencillo y directo que mantiene la señal lo más pura posible. En este modo, el control de volumen del canal se extrae del circuito. Es el único modo del JVM donde esto sucede.

Modo naranja: este modo comparte la topología de preamplificador de los modelos clásicos Marshall JTM45/1959 "Plexi" pero con un poco más de ganancia.

Modo rojo: con más ganancia que el modo naranja, este modo nos hace remontar al amplificador Marshall JCM800 2203, uno de los principales del hard rock.

14. CANAL DE SATURACIÓN (OVERDRIVE)

Modo verde: es similar al sonido del JCM800 de barra caliente que se produce en el modo rojo

del canal limpio/crunch. Por lo tanto, si lo desea, puede marcar dos sonidos de crunch claramente diferentes pero similares, uno en cada canal.

Modo naranja: añade ganancia al circuito verde de saturación, lo que produce un sonido ideal para cantantes solistas y tonos de hard rock.

Modo rojo: este modo tiene la mayor cantidad de ganancia, lo que produce un tono heavy metal completamente distorsionado.

SECCIÓN DE REVERBERACIÓN

La reverberación digital se enruta en paralelo a la señal principal y se mezcla con una válvula. La reverberación no degrada la señal directa si está activada y, si está desactivada, se elimina del circuito de forma eficaz.

10. INTERRUPTOR DE REVERBERACIÓN

Activa o desactiva el efecto de reverberación del canal actual.

11. CONTROL DE REVERBERACIÓN (CANAL DE SATURACIÓN)

Ajusta el nivel de reverberación aplicado al canal de saturación.

12. CONTROL DE REVERBERACIÓN (CANAL LIMPIO/CRUNCH)

Ajusta el nivel de reverberación aplicado al canal limpio/crunch.

SECCIÓN MASTER

Los controles de volumen master ajustan el volumen general del amplificador en todos los canales. Se puede asignar Master 1 y Master 2 a cualquier modo y cambiar de uno a otro.

5. MASTER 1

Master 1 se usa de forma predeterminada en todos los canales/modos.

6. MASTER 2

Para configurar un canal/modo para recuperar el Master 2, seleccione el canal y el modo, presione el botón master para activar Master 2 y salga del modo. Cuando vuelva a acceder al modo, el amplificador recordará automáticamente qué control de volumen master estaba utilizando.

7. INTERRUPTOR MASTER

Conmuta entre Master 1 y Master 2 para activar las distintas configuraciones de volumen en el mismo canal/modo. El LED rojo del interruptor indica que Master 2 está activado. La luz estará apagada cuando Master 1 esté activado.

Nota: las configuraciones almacenadas en el conmutador de pedal recuerdan si se seleccionó Master 1 o Master 2. Sin embargo, no recuerdan el nivel anterior del control de volumen master.

9. PRESENCIA

Ajusta las frecuencias altas del amplificador de potencia. Aumentar las frecuencias altas incrementa la agudeza de su sonido.

8. RESONANCIA

Ajusta las frecuencias bajas del amplificador de potencia. Aumentando las frecuencias bajas, se agrega más fondo y se obtiene un sonido más penetrante.

Advertencia: se debe tener cuidado para evitar el sobreesfuerzo de los conos de los altavoces en entornos de alta resonancia.

Nota: los controles de presencia y resonancia son controles de amplificador de potencia y, por lo tanto, solo tienen efecto cuando se reproduce a través de un altavoz.

FUNCIONES DEL PANEL TRASERO

1. ENTRADA DE POTENCIA

El cable de alimentación de red suministrado se conecta aquí.

El voltaje nominal de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador se muestra en la parte posterior.

Advertencia: antes de encender el aparato, asegúrese de que el amplificador sea compatible con la tensión de red del país en el que se está utilizando. Si tiene alguna duda, solicite asistencia de un técnico especializado.

2. FUSIBLE DE RED

Protege el amplificador y la alimentación de red cuando se produce un fallo. El valor correcto del fusible de red se especifica en el panel posterior.

3. MIDI THRU

El conector MIDI thru tiene una copia de la señal del conector MIDI In para permitir la conexión en cadena del equipo MIDI.

4. MIDI IN

Conecte cualquier equipo MIDI externo a la toma MIDI In DIN.

BUCLE FX EN SERIE/PARALELO:

Es un bucle FX programable situado a continuación del preamplificador, justo antes de los circuitos de reverberación y del bucle en serie. El interruptor del bucle FX activa y desactiva este bucle de efectos.

13. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: ENVÍO

Conecte aquí su equipo FX externo con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

12. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: RETORNO

Retorne la señal del equipo FX externo aquí con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

11. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: NIVEL FX

Configure el bucle para utilizarlo con equipos profesionales (configuración de +4 dBu) o con efectos de guitarra como pedales de efectos (configuración de -10 dBV).

10. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: CONTROL DE MEZCLA

Controla la cantidad de efecto que se puede obtener con el control de mezcla. Cuando la mezcla se configura en «húmedo», toda la señal pasa por el bucle externo, lo que añade más señal directa (sin procesar) a medida que se va girando hacia la posición de seco.

INSERCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE POTENCIA/BUCLE EN SERIE

Es un bucle pasivo conectado justo antes de los controles master. Se trata de un bucle de nivel de línea, por lo que se recomienda usar solamente dispositivos de alto margen para evitar la degradación de la señal.

9. SALIDA DEL PREAMPLIFICADOR/ENVÍO

Conecte aquí su equipo FX externo con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

8. ENTRADA DEL AMPLIFICADOR DE POTENCIA/RETORNO

Retorne la señal del equipo FX externo aquí con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

7. INTERRUPTOR DE DERIVACIÓN

Activa y desactiva la inserción del amplificador de potencia/bucle en serie. Este interruptor no se puede programar.

6. SALIDA DE LÍNEA EMULADA

Esta salida envía una señal a los equipos externos. La señal se toma antes del volumen master, se procesa a través de un emulador de cajas de altavoces 4x12 y se equilibra electrónicamente.

CONMUTADOR DE PEDAL

Nota: el hecho de utilizar la salida de línea no elimina la necesidad de conectar una carga (a menos que el amplificador esté en modo de grabación silenciosa).

5. CONMUTADOR DE PEDAL

Conecte el conmutador de pedal suministrado a cualquier cable de instrumento con clavija estándar de ¼".

Nota: si utiliza un tipo de conmutador de pedal distinto del suministrado, no tendrá ningún efecto y el amplificador lo ignorará.

14. SALIDAS DE ALTAVOCES

Salidas de altavoces con clavijas de 1/4". Están etiquetadas de acuerdo con las configuraciones de cajas correspondientes:

- **1 x 16 ohmios:** conecta una caja de altavoz de 16Ω.
- **1 x 8 ohmios / 2 x 16 ohmios:** conecta una sola caja de guitarra de 8Ω o dos cajas de 16Ω.
- **1 x 4 ohmios / 2 x 8 ohmios:** conecta una sola caja de guitarra de 4Ω o dos cajas de guitarras de 8Ω.

Advertencia: aunque el amplificador tiene cinco salidas de altavoz, no intente nunca conectar más altavoces que los especificados. Las combinaciones seguras se indican arriba. Cualquier otra configuración de altavoz puede afectar al amplificador hasta el punto de dañarlo.

Los amplificadores JVM de 2 canales se suministran con un conmutador de pedal programable de 4 vías que se puede conectar al amplificador a través de cualquier cable para instrumentos con clavija de ¼".

Advertencia: el cable del conmutador de pedal suministrado no está apantallado y no es adecuado para guitarras.

El conmutador de pedal tiene 5 LEDS calificados como limpio, crunch, OD, master, reverberación y FX. Los LED de cada uno de los 2 canales son de 3 colores, verde, naranja y rojo. Esos colores indican el canal y el modo seleccionados, junto con el estado del bucle FX, master y reverberación.

Cada conmutador de pedal tiene 2 modos de funcionamiento:

- **Modo de almacenamiento de interruptores:** asigna cualquiera de los 4 interruptores para recuperar al instante cualquier función de la parte frontal (canal/modo; reverberación activada/desactivada; volumen master 1/2 y bucle FX activado/desactivado).

Nota: si se asigna un interruptor para seleccionar un canal, una vez que se ha activado, se puede usar para desplazarse por los tres modos, al igual que su interruptor respectivo de la parte frontal.

- **Modo de almacenamiento preestablecido:** cada interruptor se puede programar para que recuerde al instante una serie de opciones de botones del JVM con el fin de configurar un ajuste prefijado. Esto le permitirá recuperar configuraciones completas de canales en cualquier orden y combinación.

Puesto que los interruptores se pueden programar de forma independiente, puede programar una combinación de los anteriores.

Nota: todas las configuraciones se guardan en el conmutador de pedal, es decir, se puede conectar a cualquier amplificador JVM y todos los ajustes del conmutador de pedal se pueden recuperar al instante.

PROGRAMACIÓN DEL CONMUTADOR DE PEDAL

Para acceder al modo de programación del conmutador de pedal, presione una vez el botón del «programa de conmutador de pedal/de MIDI» de la parte frontal. El piloto se iluminará. Este modo le permite programar el conmutador de pedal.

Nota: cuando el interruptor de programa de conmutador de pedal/de MIDI de la parte frontal esté apagado, el conmutador de pedal ejecutará órdenes tan pronto como se presione el interruptor. Cuando el modo de programación del conmutador de pedal esté activo, podrá usar el amplificador normalmente y las órdenes se ejecutarán al soltar el conmutador de pedal.

Para guardar el estado o la configuración actual del amplificador en un conmutador de pedal (modo de almacenamiento preestablecido):

1. Presione el botón de «programa de conmutador de pedal/de MIDI» de la parte frontal para acceder al modo de programación del conmutador de pedal (LED rojo).
2. Mantenga presionado el conmutador de pedal deseado durante aproximadamente 3 segundos. El LED del conmutador de pedal FX parpadeará para indicar que la configuración preestablecida se ha guardado.

Para guardar una función específica de la parte frontal en un conmutador de pedal (modo de almacenamiento de interruptores):

1. Presione el botón de «programa de conmutador de pedal/de MIDI» de la parte frontal para acceder al modo de programación del conmutador de pedal (LED rojo).

2. Mantenga presionado el conmutador de pedal deseado. Mientras mantiene presionado el conmutador de pedal, en menos de 3 segundos, presione el interruptor de la parte frontal que desea asignar. El LED del conmutador de pedal FX parpadeará un par de veces para indicar que el interruptor se ha asignado.

Nota: el interruptor de programa de conmutador de pedal/de MIDI no se puede asignar a un conmutador de pedal.

El conmutador de pedal puede sustituirse en caliente y se sincroniza con el amplificador después de la conexión. Conecte primero el cable del conmutador de pedal al conmutador de pedal mismo y luego conéctelo al amplificador.

RESTABLECIMIENTO DEL CONMUTADOR DE PEDAL

Advertencia: si borra la memoria, no la podrá recuperar.

Para restablecer el conmutador de pedal al estado predeterminado de fábrica:

1. Desenchufe el conmutador de pedal en cualquiera de los extremos del cable.
2. Mantenga presionado el interruptor n.º 4 (interruptor derecho).
3. Enchufe el cable del conmutador de pedal.
4. Suelte el interruptor: el LED FX comenzará a parpadear.
5. Si desea borrar la memoria del conmutador de pedal, presione el interruptor n.º 3. Para conservarla, presione el interruptor n.º 1 o n.º 2.
6. Suelte el interruptor y el conmutador de pedal se sincronizará con el amplificador.

El valor predeterminado de fábrica es:

- FSW n.º 1: modo limpio/crunch;
 FSW n.º 2: modo de saturación;
 FSW n.º 3: master;
 FSW n.º 4: reverberación.

警告：安全の手引き

ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。全ての注意書きに従い、警告を守ってください。

警告：主電源に接続する前に、必ずアンプが電源に適合していることを確認してください。ご不明な点は、有資格技術者にお問い合わせください。最寄りのマーシャル代理店がお手伝いいたします。

電源入力およびヒューズ

アンプの製造時に想定された特定の電源入力の定格電圧は、アンプのリアパネルに表記されています。アンプには取り外し可能な電源リード線がついています。これはアンプのリアパネルの電源入力ソケットに接続してください。

電源ヒューズの適正な値と種類は、アンプのリアパネルに指定されています。ヒューズをバイパスしたり、不適正な値や種類のヒューズを取り付けることは、絶対におやめください。

注意：ヒューズを点検ならびに/または交換する場合にはアンプをオフにし、電源からプラグを取り外してください。

大切な設定情報

下記のスタートアップ手順に従って、安全にアンプの電源を入れます。この手順は、アンプをスピーカーキャビネットにつなぐか、もしくは無音レコーディングの形を取るかによって変わってきます。

注意：下記の指示に従わない場合は、アンプが損傷する恐れがあります。

アンプをスピーカーキャビネットにつなぐ場合

1. スピーカーキャビネット側の耐電性は、必ずアンプの出力電力と同じかそれ以上であることを確認してください。スピーカーキャビネットを、リアパネルにある正しいインピーダンスのスピーカー出力端子に接続します。

備考：キャビネットへの接続はスピーカーのケーブル(シールド無し)のみを使用してください。

2. 電源スイッチとスタンバイスイッチの両方がオフに、またフロントパネルのマスターボリューム

ムは全てがゼロにセットされていることを確認してください。

3. フットスイッチケーブルをフットスイッチに接続して、フットスイッチソケットをアンプのリアパネルに接続します。
4. 付属の電源リード線を最初にリアパネル上の電源入力に接続し、次にコンセントに接続します。
5. お手持ちのギターを、フロントパネルの入力ジャックソケットに接続します。
6. フロントパネルのスイッチをオンにします。スイッチランプが赤く点灯します。
7. 数分間待った後で、スタンバイスイッチをオンにします。

注意：スタンバイスイッチをオンにする前に、必ず(スピーカーの)ロードを接続するようにしてください。スタンバイスイッチがオンになっている時には、絶対に(スピーカーの)ロードを接続しないままでアンプを使用しないでください。

アンプを無音レコーディングに使う場合

スタンバイスイッチがオフになっている場合は、ロードを接続しなくても無音レコーディングをすることができます。このモードでは、音響信号をプリアンプセクションから出力電源セクションを通さずに受け取ることができます。

1. 電源スイッチとスタンバイスイッチの両方がオフになっていることを確認してください。
2. フットスイッチケーブルをフットスイッチに接続して、フットスイッチソケットをアンプのリアパネルに接続します。
3. 付属の電源リード線を最初にリアパネル上の電源入力に接続し、次にコンセントに接続します。
4. お手持ちのギターを、フロントパネルの入力ジャックソケットに接続します。
5. フロントパネルのスイッチをオンにします。スイッチランプが赤く点灯します。
6. 録音用の信号は、シリーズ/パラレルのエフェクトループのセンド出力ジャックならびに/もしくはプリアンプアウト/センド出力ジャックを

通して受信することができます。

注意: (無音レコーディングモードを終える時には) スタンバイスイッチをオンにする前に常にロードを接続するようにしてください。

アンプを持ち運ぶ際のご注意

アンプを持ち運ぶ前に、必ずアンプのスイッチを切り、主電源からプラグを抜き、取外し可能なケーブルをすべての器材から外してください。

アンプだけを移動します。キャビネットまたは他の機器の上にアンプが積まれている時は移動してはなりません。

概要と仕様

2チャンネル仕様のJVMアンプは各チャンネルで3種類のゲインモードが使用できるため、合わせて6種類の異なる音質を楽しむことが可能です。

フロントパネルには両方のチャンネルに独立したイコライザーとゲインコントロール、マスターならびにリバーブの調整機能が割り当てられています。マスターセクションには、2つのフットスイッチ対応マスターボリュームに加えて、両方のチャンネルに対応するレゾナンスやプレゼンスの調節機能も備わっています。リバーブセクションには、各チャンネルごとにリバーブの調整機能が備わっています。

モデル番号:	JVM205H	JVM210H	JVM215C	JVM205C	JVM210C
パワー	50ワット	100ワット	50ワット	50ワット	100ワット
真空管	4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、4 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、2 x EL34	4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、4 x EL34
チャンネル	2 (multi): Clean/Crunch and OD				
イコライザー	トレブル、ミドル、ベース、プレゼンス、レゾナンス				
効果音	リバーブ (デジタル)				
出力	5 x 1/4インチ ジャックソケット (16Ω負荷 / 8Ω負荷 / 4Ω負荷) エミュレートラインアウト (XLR) MIDIスルー				
回路返	2, 1 x シリーズ/パラレルエフェクトループ, 1 x パワーアンプのインサート/シリーズループ				
スピーカー	N/A	N/A	1 x 12" Celestion G12 (8Ω, 150W)	2 x 12" 1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W) 1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)	2 x 12" 1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W) 1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)
本体重量	17.5kg	22kg	26.5kg	29.5kg	34.5 kg
本体寸法 (mm)	740W × 310H × 215D	740W × 310H × 215D	605W × 510H × 265D	690W × 510H × 265D	690W × 510H × 265D

フロントパネルの機能

フロントパネルは、チャンネル、リバーブ、マスターといった3つの主要セクションに分かれています。各チャンネルでは3種類のモードが使用可能で、チャンネルを変えるごとにボタンのランプの色が変わります。それぞれ、緑、オレンジ、赤です。

1. 電源スイッチ

アンプをオン、またはオフにします。

2. スタンバイスイッチ

スタンバイスイッチは、使用前にアンプを「ウォームアップ」する際に電源スイッチと組み合わせて使用されます。電源スイッチをオンにした後に2分経ってから、スタンバイスイッチをオンにしてください。

演奏の合間にはスタンバイスイッチをオフにしてください。

備考: スタンバイスイッチがオンになっている場合は、ロードを接続しなくても無音レコーディングをすることができます。詳しくは、スタートアップ手順の「アンプを無音レコーディングに使う場合」を参照してください。

3. フットスイッチ/MIDIプログラムスイッチ

このスイッチには2つの機能があります:

- 1度押すと「フットスイッチプログラム」モードになります。このモードでは赤いランプが点灯します。
- 2度押すと「MIDIプログラム」モードになります。このモードでは赤いランプが点滅します。

詳しくはこの取扱説明書内で後ほど記載されていますので、そちらを参照してください。

4. エフェクトループスイッチ

現在選択しているチャンネルにおいて、シリーズ/パラレルのエフェクトループを接続/解放します。

備考: このスイッチは、パワーアンプのインサート/シリーズループには影響しません。

15. 入力ジャックソケット

ギターは $\frac{1}{4}$ "ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

チャンネルセクション

チャンネルボタンを押すと2つの機能が使えるようになります:

- 同じチャンネルのまま押すとゲインモードをスクロールします: 緑 (ゲインレベルが最低) > オレンジ > 赤 (ゲインレベルが最高) > 緑の繰り返し。各モードはそれぞれの以前のエフェクト、リバーブ、マスターの設定を記憶します。
- 別のチャンネルから移る場合は、新しく選択されたチャンネルにおける最後の設定を呼び出します。

備考: 一度選択を終えてから再度チャンネルを選択すると、自動的に最後に使用していたモードを呼び出します。

13. クリーン/クランチチャンネル

グリーンモード: 3つの中で最もクリーンなモードです。シンプルなストレート回路を使用して、音響信号を出来るだけピュアな状態に保ちます。このモードでは、チャンネルの音量調節は回路から外されます。この状況が起こるのはこのJVMモードのみです。

オレンジモード: このモードはマーシャルならではのJTM45/1959 'Plexi'モデルのプリアンプトポロジーを採用していますが、ゲインがやや多めになっています。

レッドモード: オレンジモードよりもさらにゲインが多いことで、ハードロックにマッチするマーシャルのJCM800 2203アンプを彷彿とさせます。

14. オーバードライブチャンネル

グリーンモード: このモードは、クリーン/クランチチャンネルのレッドモードで見られる極限まで歪ませた JCM800のサウンドと似た音質を生み出し

ます。従って、必要に応じて2つの異なりながらも似た歪んだ音質を、各チャンネルに1つずつ作り出すことができます。

オレンジモード: オーバードライブのグリーン回路にゲインを追加することにより、ボーカルのリードとハードロックのトーンに適した音質を生み出します。

レッドモード: このモードはゲイン数が最も多くなっているため、歪みがしっかりとかかったヘビーマタルのトーンが作られます。

リバーブセクション

デジタルリバーブはメイン信号と並行する形となっており、バルブによってミキシングされます。リバーブは使用時にダイレクト信号を劣化させることなく、オフ時には回路からスムーズに取り除かれます。

10. リバーブスイッチ

現在使用しているチャンネルにおけるリバーブエフェクトのオン・オフを切り替えます。

11. リバーブコントロール (オーバードライブチャンネル)

オーバードライブチャンネルに使われたリバーブのレベルを調節します。

12. リバーブコントロール (クリーン/クランチチャンネル)

クリーン/クランチチャンネルに使われたリバーブのレベルを調節します。

マスターセクション

マスターボリュームコントロールは、全チャンネルに渡ってアンプの全体音量を設定します。マスター1とマスター2はどのモードにでも適応させることができ、切り替えも可能です。

5. マスター1

マスター1は、全てのチャンネル/モードにおいて標準設定となっています。

6. マスター2

マスター2を呼び出すようにチャンネル/モードを設定するには、チャンネルとモードを選択して、マスターボタンを押してマスター2を稼働させてからモードを抜け出します。そのモードに戻る際には、アンプは自動的に以前使っていたマスターボリュームの設定を呼び出します。

7. マスタースイッチ

同一チャンネル/モード間において、マスター1とマスター2の異なる音量設定を切り替えます。スイッチの赤いLEDが点灯している時はマスター2が接続されています。マスター1が接続されている時は、ランプは点灯しません。

備考: フットスイッチに保存されているプリセットは、マスター1もしくはマスター2が選択された時に呼び出されます。しかし、以前のマスターボリュームコントロール設定は呼び出されません。

9. プレゼンス

パワーアンプの高周波数を調整します。高い周波数の増加によりサウンドがよりアグレッシブになります。

8. レゾナンス

パワーアンプの低周波数を調整します。低周波数を増やすと低音が強調されて、厚みのあるサウンドが作り出されます。

注意: レゾナンスを高い設定にする際には、スピーカーコーンに過剰負荷がかからないように留意してください。

備考: プレゼンスとレゾナンス両方のコントロールはパワーアンプのコントロールですので、スピーカーを通して演奏をする時のみに効果が出ます。

リアパネルの機能

1. 電源入力部

付属の電源リード線をここに接続してください。

アンプの製造時に想定された電源入力定格電圧は、リアパネルに表記されています。

注意: 電源を入れる前に、アンプの電源電圧が使用する国の規格に適合していることを確認してください。適合しているかどうか分からない時は、資格を持った専門家の指示を仰いでください。

2. メインヒューズ

万が一のトラブル時に、アンプと電源供給システムを保護します。メインヒューズの適正な値と種類は、アンプのリアパネルに表示されています。

3. MIDIスルー

MIDIインコネクタからの信号のコピーがMIDIスルーソケットでも使用できるため、MIDI機器のデジチェーン接続が可能です。

4. MIDIイン

外部MIDI機器をMIDIインDINソケットに接続します。

シリーズ/パラレルエフェクトループ:

プリアンプの後、リバープならびにシリーズループ回路の直前に位置するプログラム可能なエフェクトループです。エフェクトループスイッチが、このエフェクトループの有効/無効を切り替えます。

13. シリーズ/パラレルエフェクトループ:センド

外部エフェクト装置は $\frac{1}{4}$ "ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

12. シリーズ/パラレルエフェクトループ:リターン

外部エフェクト装置からの信号は $\frac{1}{4}$ "ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

11. シリーズ/パラレルエフェクトループ:エフェクトレベル

ループの設定を、プロ機材用(設定値+4dBu)もしくはエフェクトペダルのようなギター用エフェクト(設定値-10dBV)に合わせます。

10. シリーズ/パラレルエフェクトループ:ミックスコントロール

ミックスコントロールにより調整ができるエフェクトの量をコントロールします。ミックスがウェットに設定された場合は、信号は全て外部ループを通して伝達され、ドライに設定されるとダイレクト信号(加工無し)が増えます。

9. プリアンプアウト/センド

外部エフェクト装置は $\frac{1}{4}$ "ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

8. パワーアンプイン/リターン

外部エフェクト装置からの信号は $\frac{1}{4}$ "ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

7. バイパススイッチ

パワーアンプインサート/シリーズループを有効/無効にします。このスイッチはプログラムできません。

6. エミュレートラインアウト

この出力から外部機器に信号を送信します。プリマスターボリュームからの信号は4x12スピーカーキャビネットエミュレーターを通して処理されて、電子的にバランスが整えられます。

備考: ラインアウトを使う場合でも、ロードを接続する必要があります(無音レコーディングモード時を除く)。

5. フットスイッチ

付属のフットスイッチを、標準的な $\frac{1}{4}$ "ジャックの楽器用リードを使って接続します。

備考: 付属以外のフットスイッチを使うとアンプに認識されないため効果が現れません。

フットスイッチ

14. スピーカー出力

1/4"ジャックスピーカー出力対応するキャビネットセットアップに応じて分類されます:

- **1 x 16オーム:** 16Ωのスピーカーキャビネットを接続します。
- **1 x 8オーム / 2 x 16オーム:** 8Ωのギターキャビネットを1台、もしくは16Ωのキャビネットを2台接続します。
- **1 x 4オーム / 2 x 8オーム:** 4Ωのギターキャビネットを1台、もしくは8Ωのギターキャビネットを2台接続します。

注意: アンプにはスピーカー出力が5個ありますが、定格を上回るスピーカーの接続を試みないでください。安全な組み合わせは上記の通りです。この他のスピーカー構成は、アンプに負担をかけた破損したりする場合があります。

2チャンネル仕様のJVMアンプにはプログラム可能な4ウェイフットスイッチが付属しており、標準の1/4"ジャック楽器用ケーブルを使ってアンプに接続することができます。

注意: 付属のフットスイッチ用リードはスクリーンされていないため、ギターへの使用には適していません。

フットスイッチにはクリーン/クランチ、OD、マスター、リバーブ、そしてエフェクトと記された5つのLEDがあります。2つのチャンネルにはそれぞれ緑、オレンジ、赤のLEDが割り当てられています。それにより、どのチャンネルとモードが選択されているか、またマスターやリバーブ、エフェクトループの設定状況を表示します。

フットスイッチはそれぞれ2つのモードで操作できます:

- **スイッチ保存モード:** 4個のスイッチのどれかに割り当てると、即座にフロントパネル機能呼び出します(チャンネル/モード、リバーブのオン/オフ、マスターボリューム1/2、エフェクトループのオン/オフ)。

備考: スイッチがチャンネルを選択するために割り当てられた場合は、稼働後にそれぞれのフロントパネルスイッチと同様に3種類のモードをスクロールするために使うことができます。

- **プリセット保存モード:** 各スイッチは、プリセットを形成するためにJVMボタンオプションの組み合わせを即座に呼び出すようプログラムすることが可能です。これにより、どの順番や組み合わせでも完全なチャンネルセットアップを呼び出すことができます。

スイッチは個別にプログラムが出来るため、上記の設定を混ぜてプログラムすることが可能です。

備考: 設定内容は全てフットスイッチ内に保存されます。そのためどのJVMアンプにもつなぐことが

でき、フットスイッチの設定は全て即座に呼び出すことができます。

フットスイッチのプログラミング

フットスイッチのプログラムモードに入るには、フロントパネルにあるフットスイッチ/MIDIプログラムボタンを1回押してください。インジケータのライトが点灯します。このモードではフットスイッチをプログラムすることができます。

備考: フロントパネルのフットスイッチ/MIDIプログラムスイッチがオフの時は、フットスイッチは押された瞬間にコマンドを実行します。フットスイッチプログラムモードが作動している時は、アンプは通常通り使用することができるのでコマンドはフットスイッチを放すと実行されます。

現在のアンプの状況/設定をフットスイッチに保存するには (プリセット保存モード):

1. フットスイッチのプログラムモード (赤のLED) に入るには、フロントパネルにある「フットスイッチ/MIDIプログラム」ボタンを押してください。
2. 目的のフットスイッチを約3秒間長押しします。エフェクトフットスイッチのLEDが点滅し、プリセットが保存されたことを知らせます。

特定のフロントパネル機能をフットスイッチに保存するには (スイッチ保存モード):

1. フットスイッチのプログラムモード (赤のLED) に入るには、フロントパネルにあるフットスイッチ/MIDIプログラムボタンを押してください。
2. 目的のフットスイッチを長押しします。フットスイッチを押したまま、3秒以内にマップしたいフロントパネルスイッチを押してください。エフェクトフットスイッチのLEDが数回点滅し、スイッチがマップされたことを知らせます。

備考: フットスイッチ/MIDIプログラムスイッチは、フットスイッチには割り当てることができません。

フットスイッチはホットスワップすることができ、接続後に自動的にアンプと同期します。フットスイッチリードをフットスイッチ側に最初に接続してからアンプに接続します。

フットスイッチのリセット

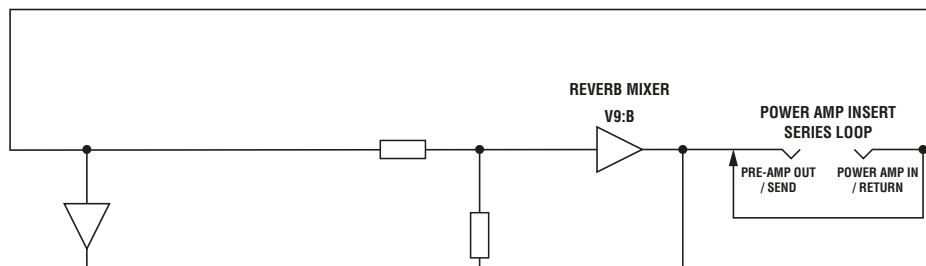
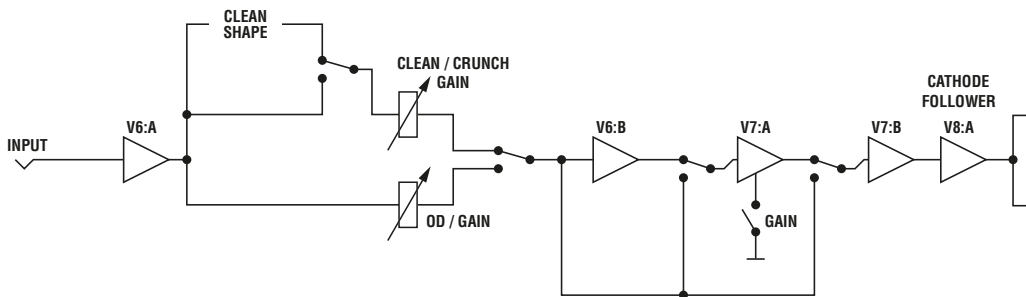
注意: 1度削除されたメモリは回復することができません。

フットスイッチを工場出荷時の状態に戻すには:

1. フットスイッチのケーブルを取り外します。
2. スイッチ#4 (右側のスイッチ)を長押しします。
3. フットスイッチのコードをつなぎます。
4. スイッチを放すとエフェクトのLEDが点滅を始めます。
5. フットスイッチのメモリを削除したい場合は、スイッチ#3を押してください。メモリを残しておきたい場合は#1もしくは#2のスイッチを押してください。
6. スイッチを放すと、フットスイッチはアンプと同期します。

工場出荷時設定は次の通りです:
FSW #1: クリーン/クランチモード、
FSW #2: オーバードライブモード、
FSW #3: マスター、
FSW #4: リバープ

JVM 2-CHANNEL BLOCK DIAGRAM

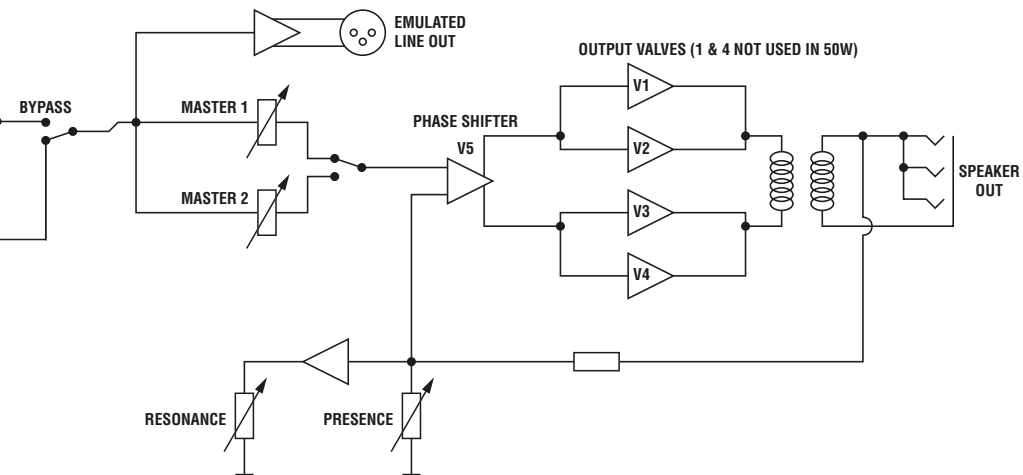
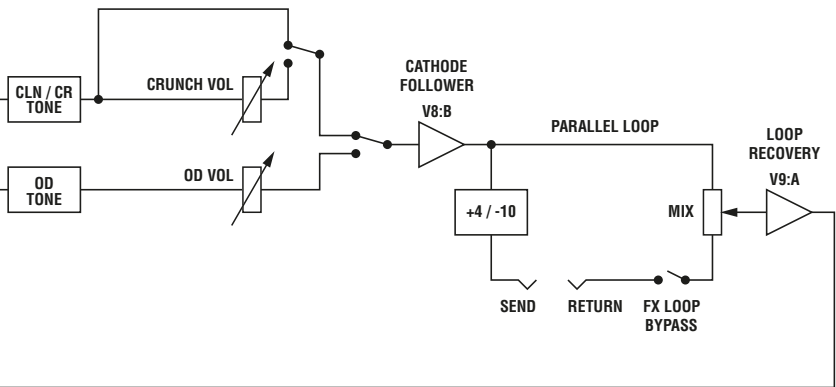


GAIN STAGES

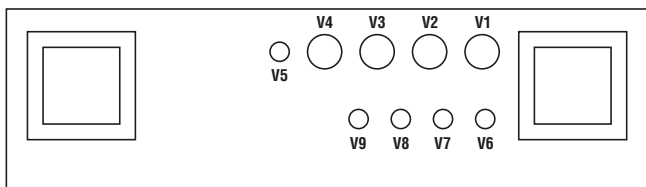
CLEAN GREEN : V6:A, V7:B

CRUNCH ORANGE : V6:A, V7:A GAIN OFF, V7:B
 RED : V6:A, V7:A, GAIN ON, V7:B

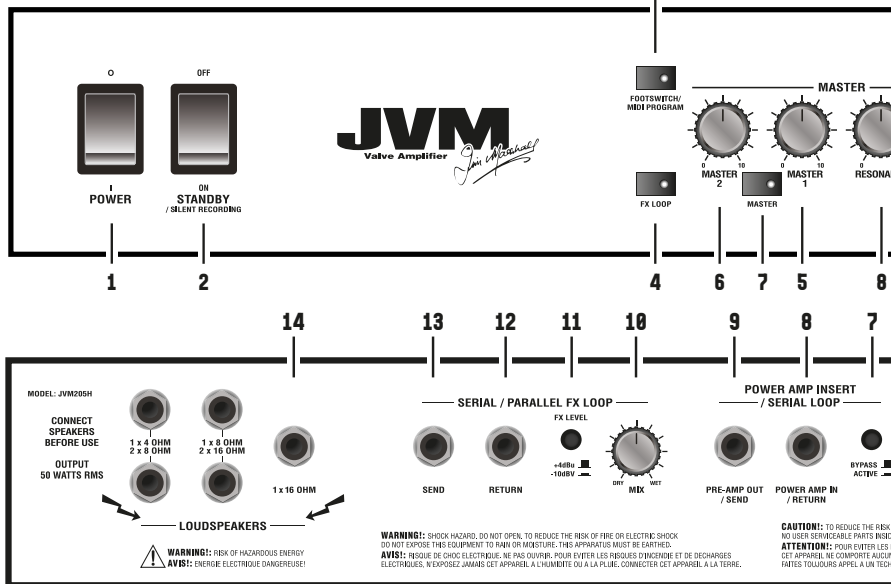
OD GREEN : V6:A, V7:A GAIN ON, V7:B
 ORANGE : V6:A, V6:B, V7:A GAIN OFF, V7:B
 RED : V6:A, V6:B, V7:A GAIN ON, V7:B



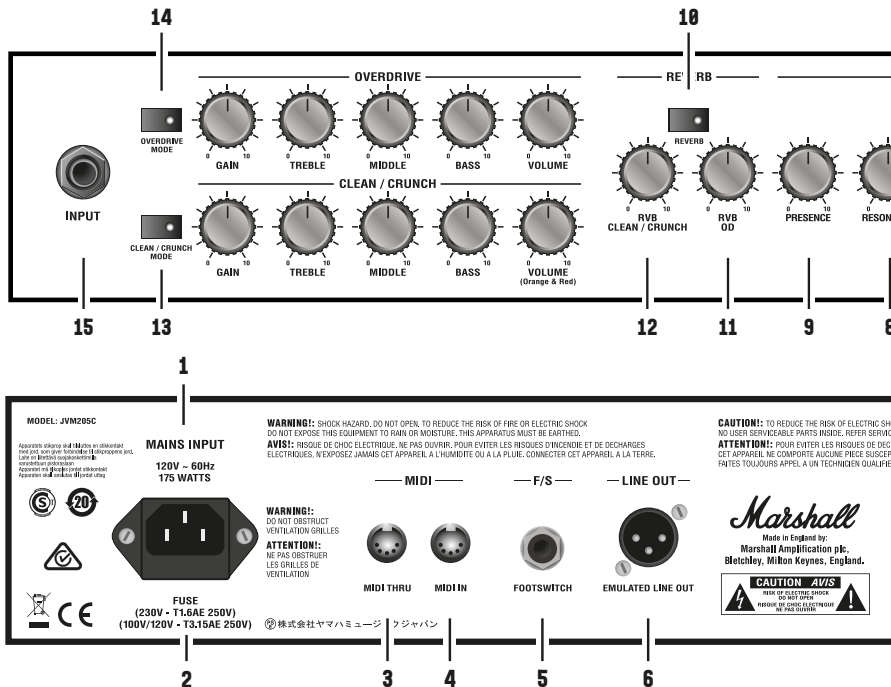
VALVE CHART

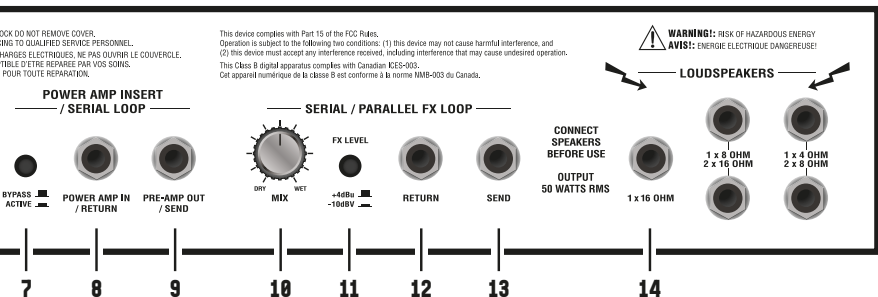
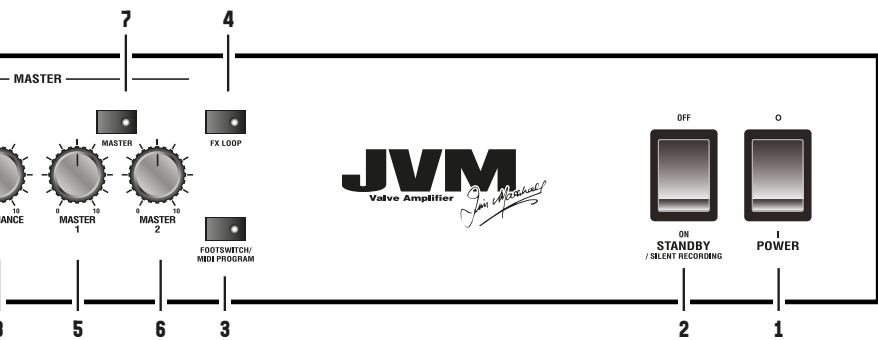
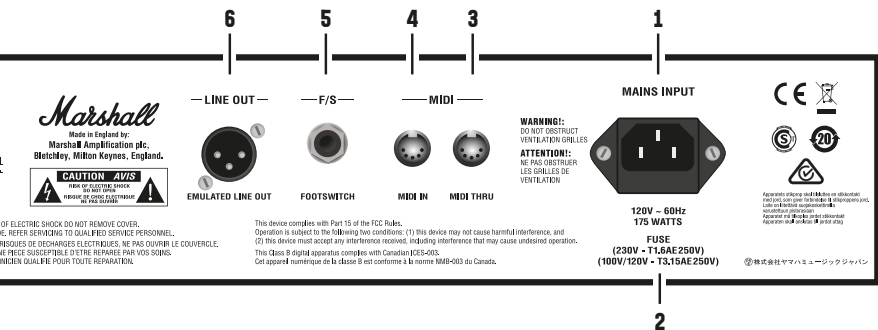
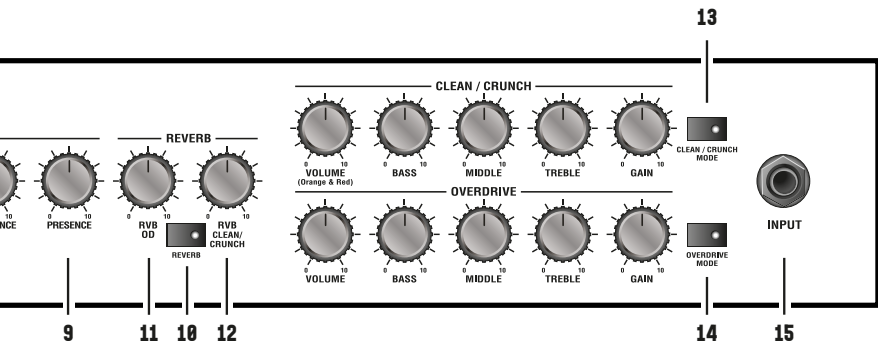


JVM205H / JVM210H



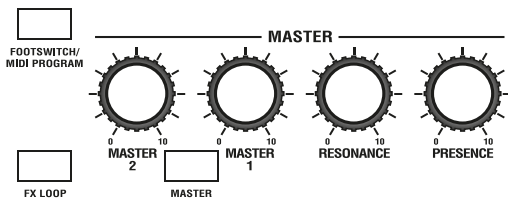
JVM205C / JVM210C / JVM215C





YOUR SETTINGS

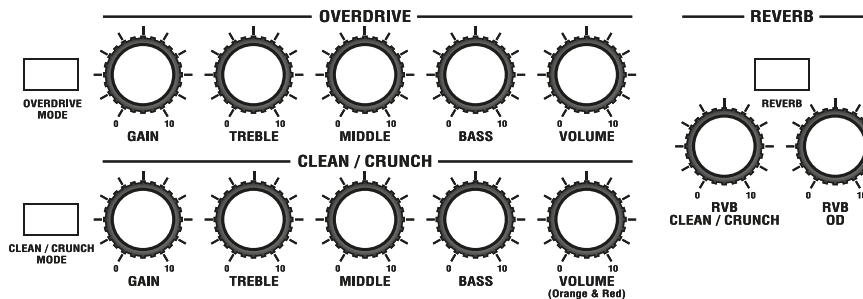
JVM205H / JVM210H



JVM205C / JVM210C / JVM215C



INPUT



REVERB

RVB OD REVERB RVB CLEAN/CRUNCH

CLEAN / CRUNCH

VOLUME (Orange & Red) BASS MIDDLE TREBLE GAIN CLEAN / CRUNCH MODE

OVERDRIVE

VOLUME BASS MIDDLE TREBLE GAIN OVERDRIVE MODE

INPUT

MASTER

PRESENCE RESONANCE MASTER MASTER 1 MASTER 2 MASTER FX LOOP FOOTSWITCH/MIDI PROGRAM

JVM
Valve Amplifier

Jim Marshall

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification Plc reserves the right to alter specifications without prior notice.

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.**

T: +44 (0) 1908 375411

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
REGISTERED IN ENGLAND
REGISTERED NUMBER: 805676**

M3311.395 | CATS-00259-03

MARSHALL.COM